



(۱) لغات وخطوطك اختراعى باینده ارای
حكما مختلف ایسه ده بنی ادم یازیدن اول تکلم
ایلدیکی مسله در (۲) .

انسان بنی نوعنه افادهء حال و تفهیم مائی
البال ایچون سائر حیوانات کبی صوتی واسطه
اتخاذ ایله معاشرته باشلا دیخی بر زمان جهالت
اقترانده معلومات متداوله کبی معانیء قلبیه به
دلالت ایدن الفاظ دخی پک ازایدی (۳) .

(۱) احوال بشریه - علی السدوام صور
مختلفه ایله متشکل اولان هیولی کبی - انقلابات
دائمه دن خالی اولیه جغنی ظاهر و ازمنه آیه ده نیه
منجر اوله جغنی ادر اکدن عقل بشر قاصرایسه ده
میدان ترقی ده وقوعه جحق استکمالات
مستقبله مزى « ازمنه ماضیه نك تاریخ السنه
وخطوطنده » تفتیش وقرائت ایتکدن بزى
کیم منع ایدر ؟

(۲) نطق انسانى برخاصه نفسانیه درک
انسان مرافق تشکلات مخارج و اصوات معتبره
واسطه سیله مخاطبه افاده و یاخود بونله دوال
اولمسی اعتبار اولنان اشکال اعانه سیله عیون
قارئنه ابراز ایدر .

(۳) طبایو وجدانامعلوم اولدیغی اوزره دماغ
ایله قلب بیننده برنوع ارتباط و اشتراك
بولندیغندن صور مدركه سببیه دماغ متأثر
اولدوقده قلبه دخی سرایتله بوده بالطبع متحرك
اولور و بوحرکاتدن حجراتنه برضغط
قوى عارض و بوندن دخی برنوع نفس طاری
وبوندن دخی صوت پیدا اولور که قرائن
وتجارب ایله برصورت مدرکه مخصوصه یه طبعا
دلالت ایدر بو حال جکر و قلب و حواسه مالک
اولان حیواناتك جمله سنده موجوددر فقط انسان
کلیاتی دخی مدرک و معاش و معادی مدبر بر
مخلوق اولدیغندن و صوتك بعضى امور ضروریه ده *

برعلمك جمله بنی اکثریتله ادانیء ناس
اولق بروقتلر طبابت بو حاله کیرمشیدی حمد
اولسونکه عصر مزده طبابت درجهء قصویه
تقرب ایلدیکی کبی طبییلمزده یواه کیرمکنده در .
اشته شوتعداد اولنا سبیلرله انلره مشابه
خصوصاته بناء بعض علوم بین الناس مذموم
وار بابی اصحاب عقل و ذکا عندند، منفور
و مستحققر ایسه ده لایقیله تفکر اولاندوقده
شومذمومیت و منفوریت نفس علمدن نشأت
ایتمیوب بلکه بونلره متصف اولان ادملرک
خبت نفرلرندن ایلمر و کور .

[اقلام الاقوام]

بسم الله الرحمن الرحيم
الحمد لله الذى خلق اللوح والقلم
وشرف الانسان بالعلم والحكم
والصلاة على نبيه المبعوث الى جميع الامم
وعلى اله وصحبه اهل الكرم واصحاب الهمم
(مقدمه)

کالات انسانیه نك منبع فیضانى وفضائل
بشریه نك واسطه بیانی اولان اقلام اقوام
مختلفه حتمده اشبو رسالهء وجیره بنی جمع
وتنظیم وانظار قارئین کرامه عرض و تقدیم یلدم
بورساله ده یازد قلمی اسلاف کرار اسو یلمش
و بلکه بندن دهاکوزل و مکمل افاده ایتش
اولدیغندن مقصدم انلری شرح و ایضا حله برابر
نواقص ایله مملو خطوطمرك اصلاح و اکالنه
چاره لار اراقدن عبارتدر .

مقصدمك اهمیتى تفهیمه موفق اوله رقیثم
شایان رغبت کوریلور ایسه بختیار و شاید
عکسی ظهور ایدر ایسه بنده اسلام کبی تسلیدار اولورم
معلوم اوله که تاریخ خطوط و رسومات
بشریه دن غایت مهم و شایان اعتنا بر ماده در

اشبوعهد قديمك لغاتی اولدرجه ساده
وسياق واحد اوزره بولنور ایدی که لسانلری

* اعلام واستعلام ایچون برواسطه طبیعییه
ایدوکنی کوردیکندن صوتک مجاری. نفده
حاصل اولان انواع اضغاط تضییقاتنه دقت
البرک لذات وآلام طبیعییه حصولنده ظهور ایدن
اصواتدن بشقه اختیاری صدالردخی تحصیل
ایلمشدر. انسان شوصورتله تحصیل ایلدیکی
صدالری استعمال ایدرک افاده واستفاده مرامه
واصل اولاشدر.

مخارجیه مستند اصواتدن مرکب کلمات ایلله
افاده مرام ایتک انسانه منحصر برخاصه در
هرتقدر بعض طیوره تک توك کلمه لر تعلیم اولنه
کلمش ایسه ده مغالرینی ادراک ایده مدکلرندن
ناطق عد اولنمازل.

اوروپالو حروفاتک مخارجنی ادا ایتک اوزره
مصنع التار ايجادینه بذل مساعی ایتدیلر لکن
یوقدرت ماکینه سنه تمامیه بکرتتمک ممکن
اولمندی.

اکثر السنه تک لغات اصلیه سنی ترکیب ایدن ارکان
اولیه هرکامه ده ایکی ویل اوچ سهل التلفظ مخرج
اصلینک اجتماعندن عبارت اولوب تصریف
وتنویع الفاظ ایچون اوتوزدن متجاوز حروف
مستعملدر. بعض حروف لغات اصلیه تک ارکان
مرکبه سنده داخل اولماز. «وویل» لر یعنی حرکه لر
دخی حروفک صور تلفظلرینی کوسترمک ایچون
اولوب اندن بشقه برقیقت ذاتیه لری اولدیغندن
مخارج وارکان اصلیه دن معدود دکلدزلر. حروف
وحرکاتک تراکیب محتمله سی نامتناهی کبی
ایسه ده تشکیل لغات مستعمله ایچون بر مقدار
قلیلی اخذ اولنور. بو احواله نظراً السنه
متعارفه تک لغات اصلیه سی همان درت بشیوزدن
زیاده دکادر دنیه یلور نصلکه هر علمک *

برقاچ ایلقی چوجقلرک اغزلندن صدور ایدن
هجا والفاظ مهمله یه مماثل اولغله صحیحجا
لسان عمومی عنوانه شایسته ایدی. تک چوق

* مبادی مهمه ومقاصداصلیه سی بر عدد قابلله
منحصر اولدیغنی حالده هر بری قوجه مان
ومتعدد جلدلره صغشمن اولور.

لغاتک جینلری مثابه سنده اولان اصول کلمات
انسانده موجود فطری وخلق برقوه مجرد تک
زاده طبعی ومحصولدر. برنجی ادملرک وحی الیوم
امریقا وحشیلرینک ادمغه نامکمله سی ادراک
مفهومات کلیه ملکه سندن محرومیت حسییه
دائماً بر مفهوم جزئیدن بر دیگره انتقال ایدرک
مفردات غبار الفاظی یکدیگره ربط وایصاله
میالدر. اشته بونوع لسانلره «اغلویتنان»
تعبیر اولنور.

بالعکس دیگر برطاقم السنه ده ترکیب بولنم یوب
دوال ومدلولات منفرد اوله رق ضبط اولننه
کلدیکندن بونلره تصرفاتی جهتیله «مونوسیلابیق»
یعنی یکجه جالی ومتکلم اولنلره نظراً السنه «تورانیه»
تسمیه اولنور.

ایکجه جیلر بالضرورتی افکار جهتیله اولکیلر
قدر مساعد دکلدز. بونلرک ایچنده اکزیده
قابل انحناء وتصرف ترک لسانلدر. مخارجیه دخی
مخارجیه نظراً اکلدز مثلاً اوچ هجالی برکله
لاقبل ایکی اصل ومشتق منهدن مرکبدر
یکجه جالیلدره تصرفات ابتداویا اخر لفظده
علاوات ایلله حصول پذیر اولور. «آرییان» السنه
سنک امهاتی عهد اولنان فرس هندی یونانی
سملت لاتین جرمن سلاو وامثالی «سانسقریت»
لسان قديمک اولادیدر وجمله سمتیق لسانلری
کلدانی عبری عربی ارمن السنه سندن
منشعبدر وعلى العموم السنه جهان ثابت وواقف
اولیوب لاینقطع اکال اولنمقده در.

سیاحلرك بیانہ کورہ اوستریا و امشالی محلاک
وحشیلری مابیندہ الیوم مستعمل اولان کلمات
یالکزالی التمش لغاتدن عبارت بولندیغی
بودعوائی مثبتدر .

الحاصل کړک ممالک متمدنہ دن بعید بولنان
بویار بارلرک و کړک مہد نشأت ادمہ قریب
بولنہش اولان برنجی ادملرک دائرہ ادرا کاتنک
ضیق اولسی امور طبیعیہ دتدر .

عالم کون وفساددہ مدت عمرلر ینک بررمبداء
ومنتہایی اولان کافہ اعیان خارجیہ نک استعداد
لری نسبتندہ کړک از و کړک چوق سورر بر
زمان طفولت و صباوت و شباب و کہولت
وہرملری اولدیغدن نوع بشرک دخی برہنکام
صباوتی اولشدر .

برچوجغک ابتدای نشأتندہ کوروب
ایشدیکی شیارہ دائر اعمال فکر ونظرہ بالطبع
اقتدار ی اولدیغی ورفتنہ یعنی حواسی
کسب متانت ایتد کجہ محسوساتی کوزال
اغز بورون وقولاق واسطہ سیلہ تکرار تکرار
حس ایدرک یواش یواش الوان واشکال وسائر
احوالہ مطلع اولدیغی مثللو نوعزدخی ہر
خطوہ ترقیسنندہ برکشف جدید و ہر دقت
ونظرہ سندنہ برحس سدیدہ تصادفلہ اہستہ
اہستہ محسوساتہ واقف وارالندہ کائنات مناسبات
وتعلقاتہ تدریجا عارف اولہ کلشدر .

اشتہ نوع دخی اشخاص کبی سالک اولدیغی
راہ استکمالدہ عقل ہیولانی عقل بالفعل
عقل بالملکہ وعقل مستفاد تعبیرلریلہ یاداولنان
ادراک مرتبہ اربعہ مشہورہ سنک منازلندن
بعضیسنی تدریجا قطع ایلمش و بعضیسنہ
انجق شمدی یتشمکدہ و آخر منازل اولان عقل
کاملہ تقرب ایتمکدہ بولنمشدر .

فی الحقیقہ بنی ادم وادی وحشت و ہیمیتدن

کندینی استخلاص وتعلم اسما ایلہ کسب
شرف واختصاص ایتزدن مقدم سائر حیوانانندن
تمیزی شمدیکی کبی لغات مکملہ و خطوط
منتظمہ ایلہ اولدیغی محتاج ایضاح دکلدر .
بناء علیہ نوع انسان زمان خلقتدن پک چوق
صکرہ سن رشدہ بالغ اولدیغی برعہد قدیمدہ
خاصہ نطقی درجہ درجہ احراز وبوصورتلہ
بہائمندن تمیز و مرتبہ جلیلہ انسانیتہ وصلاتلہ
تخیر ایتشدر .

مرادی مقتضای حالہ مطابق صورتلہ افادہ
وتادیہ نک قوانینی حاوی اولان فن بلاغت
ہم ایراد کلام و ہمدہ انشائی اقلامی جامع
ایسہدہ شوقدر وارکہ مخاطبات تقریریہ ببقرار
وافادات تحریریہ پایداردر چونکہ برنجیسنک
ہوای جوالدہ احداث ایلدیکی موجات نسیمہ
برسفینہ نک سطح آب سیال اوزرہ ترسیم ایلدیکی
امواج چیرکیلرندن سریع الزوال اولدیغی
حالدہ ایکنجیسی تشوش سنک خارا مثال صحائف
دہردہ ثابت و بری الانحلالدر .

بوندن بشقہ مخاطبہ شفافیہ ومکملہ غایت ضیق
بردائرہ ایچندہ محدوددر . محررات ومکاتیبک
ایسہ ہر زمان و ہر مکاندہ منتشر ومتداول اولہ
بیلہ جکندن منفعتلری چوق وفائدہ لرینہ حساب
یوقدر .

زیرا اصوات واقوال یالکز کوش حاضرینہ
منتقل و خطوط واشکال حکم اشتہال عیون
غائبینہ دکین واصل اولور .

خصوصا عصر مرزدہ کتب و رسائل دمیربوللر
ایلہ اقطار عالمہ سوق وارسال و یوارق حقایق
سیالہ الکتریقلہ برق خاطف آساجہانک براوجندن
اوبراوجنہ بردقیقہ ظرفسندہ بعث وایصال
اولنہ قدہدر .

قارنجہ ایغی کبی اینجہ یازیلر ترقیات جسمیہ نک

مقانیق وادوات الفبادهستگاه معارف وکالاتک
مجانقی اولدیغنده اشتباه اولنماه لید . خطیب
منابر بنان اولان خامه دوزبان مترجم جنان
انساندروهداد سواد زیب افزای صحائف بیان
ورونقبه بخش حرکات اساندر .

انکاترلی مشهور « باقون » نام حکیم کتابت
حقنده دیمشدرکه :

« کتابت افکار انسانیه بی دایم و مستمر وثابت
قلمق صنعتیدر چونکه انسان فانی و کتابلر
لاینتقطع تجدد ایدرک باقی در . خط هر برسلالهده
اکتساب اولان خزان متراکه معارفی سلاالات
متعاقبه به امرار و توریشه مساعد
برصنعتدر . »

خلاصه کلام بوصنعت متمدنی وحشی دن
تمیز ایدن اوصاف واحوالک اهم وانفی در .

زمانا ومسافه تقدیر بعید اولور ایسه اولسون
برانسانک خلاصه فکر بینی دیگره نقل ایتدیرن
بوخاصه وحشیلره خارق العاده برطلسیم
کورینور حتی برمکتوبی برمحلله ایصاله مأمور
بروحشی اثنای طریقده برقباحت ایده جکی
وقت کورورده اسرار بینی افشالیدر قورقوسیه
مکتوبی برطاش التنه صوقدینی روایت
اولنیور .

چوجعلک الارنده کوردیکمز برالفباجزئی
هیچ مقوله سندن عدایدک واندن قولای برشی
یوقدر دیه رک استحقارواسته خفاف پک بیوک
غفلت ومغایر انصافدر . تعلمنی نفر تبخیش
اطفال اولان حروفاتک اشکالی بوکون کوردیکمز
صورتیه افراغ اولندجه یه دکین اسلافک تقدیر
اوغراشمش اولدقلرینه عطف نظر دقت
ونصفت ایدیلور ایسه استغراب ایتمامک محالدر .
برقوم - لنتنک حاوی اولدینی مخارج
واصواتی (۴) افاده ایدر - الف باسی

درجه کاله ایصال ایتسی شویله طورسونانی
اولدقجه دوزکون والو یرشلی برصورتده
تنظیم ایلمسی کبی صعوبت یوقدر دینلسه بجادر .

(۴) نفس انسان اکر دفع طبعله خروج ایدر سه
« نفس » دیرلر واکر صرف اراده ایلله چیقوبده
اجسامه تصادمندن اهتراز وتموج عارض اولور سه
« صوت » تسخیه اولنور .

صوتیه عارض اولان کیفیات مخصوصه جهتیه
حاصل مخارج « حروف » دینلور . کیفیات
مذکوریه الات دهان طرفندن طاری اولان
اعراضه فن تجوید وقرائت (۰۰) ده « صفات »
تعبیر اولنور که صفات حروف بروجه اتی اعتبار
وتقسیم ایدلشدر : « همس . جهر » « شدت .
رخاوت . بینیت » « استعلا . انخفاض »
« اطباق . انفتاح » « قلقله . صغیر »
« انحراف . غنه . تکریر . نقصیر . تفشی .
استطاله . »

بعض اهل قرائت صفات عارضیه نامیه بو نلری
دخی صایدیلر :

« تفخیم ترقیق اخفا اظهار قلب مند
تفریع وقف سکنه » .
بوفک بعض مؤلفاتنده وجه اتی اوزره تقسیم
وتعداد اولنمشدر :

« خلقیه حنجریه لهوییه شجریه اسیه
صفیرییه نطعیه لثوییه دلغیه شفغیه زلقیه
لسانیه لینییه مذاقه مصصویه اصلیه » .

(۰۰) علم تجوید قرائتک غایه سی حروفی
مخارج اصلیه سی اوزر دایر ادا ایتک ملکه سنی
استحضار و متکلم حین انکلمده خطا دن احترازدر .
موضوعی کما وکیف باسائط حروفدر . مبادیسک
بعضیسی بدیهی و بعض دیگر استقرائی
اولوب علم طبیعی و تشریحیه احتیاجی
در کاردر .

اقوام مختلفه نك محصول افكار و تايجه استعداد
واثاري اوله رق مالك اولمش اولدقلىرى السنه
(۵) و خطوطاك جيات و تماميتي عادتا بر مقياس
اعتباريله انلري صحيفه حصوله كتورن قوه
مدر كه لري درجه سنك بر ميزان و نمونه سي حكمنده
طوتيله يلاور .

نوع بشر منازل افكار و اخلاقك مرتبه
ابتدائيه سنه يتشد كده قوه حافظه سنه معاونت
لر و مني و معلومات مكتسبه سنك انضباطنه
احتياجني حس ايدوب مسنه حضراتني فراموش
ايتماك ايچون بعض علامات مخطره اتخاذايلدي .

(۵) لانكستيتي يعني متبحرين علم السنه دن
« مانبر كن » نام ذات السنه عنوانيله مشهور كتابنده
ديمشدر كه :

« روي زمينه كائن اتم مختلفه ده اصلي اعتبار
اولنان لسانلر ۲,۰۰۰ و ديالقت » يعني بو السنه
اصليه دن منشعب فروعات لغت ۵,۰۰۰ عددده بالغ
اولور . بونلر ك باشليجه لر نيك قطعات ار بعه ارضه
تقسيمي شوو وجهله در ۱۰ اسيا ۹۳۷ اوروپا ۵۸۷
افريقا ۲۲ امريكا ۱۲۶۴ .

« وولني » و « بريير » وسائر بعض جغرافيون
السنه نك ذكر اولنان عددلردن دهاز ياده اولديغني
ادعا ايدرلر .

صورت اتقسام السنه مباحثني حاوي
مؤلفات عديده دن فرانسه مشاهير جغرافيونندن
« بالي » نك « اتنوغرافيا » حقنده نشر ايتمش اولديغني
اطلسك مكمل اولغله استقصا مراد ايدنلر
اكا مراجعت ايتلير .

برقاچ لسانه نقل و ترجمه اولنمش كتابار
چوغي سده عيسوي لرك « باتر » نام مشهور دعاسني
انكلتره پروتستان رهبانلري اهالي جهانه
نشر و توزيع اولنمش اوزره شمدي يه قدر ۶۰۶
لسانه ترجمه و طبع ايتمشلردر .

كوييلر وسائر اوقومق ييلميانلر بر شئي ياد
و تخطير ايتك ايچون پارمغه ايلك وچوره و
قوشاغنه دو كوم باغلادقلىرى كي عهد قديم
انسانلري دخی خطوراتني ضبط ايچون اول
امر ده طاش و اخاج مثلاً و مقاومتي اجسام اوزر ينه
اشارتلا ياتمق و چته لر كرتمك و چيويلر قاقق
وامثالي شيلره مباشرت ايلمشلردر .

رفته رفته رسمه براز كسب استعداددن صكره
قباض اسلاق تصاوير و نقوس ايله ضبط وقوعات
ايلمك درجه سنه واصل اولمشلردر .

اشته مصريلر چينيلر و مكسيقاليلرك
صور و تمايلدن و نصب هياكيلدن عبارت
اولان « هير و غليف » و تصويرلي يازولرينك
اشارات و مر موزاتي بو وجهله توارث ايلمشدر .

انسانك خاصه نطق اوزر ينه مترتب ايكي بيوك
صنعتدن بري تركيب كلاماتله مراديني مخاطبه
افاده و تقرير و ايكنه جيسي كتابت واسطه سيله
الفاظ و يا افكاريني ارائه و تصوير در نوع بشر
بو ايكي طريقه وجود ذهني و هيئت لطيفه فكر يه سنه
بر وجود لفظي و خطي دخی اعطا ايدرلر خارجه
اظهار ايلمكه موفق اولشدر (۶) .

(۶) افكارى علامات معتبره واسطه سيله
چشم انسانه كوستر مك صنعتنه خط ديرلر كه
ايكي درلودر بريسي السنه نك زمان طقواتي
ولذاتك قلتي حالنده مستعمل ايدى . بو عهد قديمده
الفاظ مصوتيه يه رعايت ايدلييه رك افكارى طوغريدن
طوغري يه كوستر مك ايچون افاده سي مراد اولنان
ايشانك صورتلريني رسم ايتمكي تخيل ايدرلردى .

بناء عليه بو نوع علامات ايله اشعاراتك لغات
ملفوظ ايله اصلا تعلق يوقدر . صعوبت تصوير
و نقصان افاده سندن قطع نظر ايله برابر
شو اصول قبول عمومي يه مظهر اوليدى عامه
اقوام ايچون اولدقجه بر ترجمان افكار اوله يلاور .

ارائه ایدر برطاقم اشارات مخصوصه و علامات
اصولدر .

بویکی طریق افاده بادی نظردیده یکدیگره
غایت مغایر کورینورسده حقیقتده چندان
مباینلری اولدقدن بشقه ایکنه جیسی اولکندن
تولداشم و پک چوق اقواید اکیسی بیله مختلط
استعمال اولدیغی کورلشدر .

(تاریخ و جغرافیای خطوط)

زمان و مکان نشأت خطوطک تمامیه کشف
و تعیینی ممکن دکدر . یازیلر حقنده شهادات
و کتب تاریخیه نک وجودی خطه متوقف
اولدیغندن انک زمان ظهورینک اشعارینی کتب
تواریخدن امید ایتاملیدر اولسه اواسه انسانک
قوانین فکریه و طبیعیه سنی بالمطالعه قواعد علمیه به
تطبیق و کشفیات متأخرین ایله توفیقی واقوام
مخالفه ده موجود الفبالی تدقیق طریقیه
منشئی بردجه به قدر بولنه بیلور (۸) .

(۸) « قرینتوس » نام مؤرخ خط عبرانی
حضرت موسی علیه السلامه و سریانی و کلدانی
حضرت ابراهیم علیه السلامه اسناد ایدر .

چینیلاره اعتماد اولنورسه بونلرده خطوطی
« فوهی » نامنده اسکی برایمراطور من ایجاد ایتدی
دیرلر . بعضیلر حضرت موسادن ۱۴۰۰
سنه مقدم فراعنه مصرک برنجیسنک زمانده
ظهور ایتدیکنی ادعا ایدرلر . چینیلره کوره
فوهی به اسناد اولنان « یقیم » نامنده کی
کتابلری الاول یازیلان کتاب اولاق
کرکدر .

غریبدر کد عبرانی الفبا سنک مرکب اولدیغی
حرفلرک اسمارینک برر معنای مخصوصی اولوب
اکثر یسی هیروغلیفده مستعمل اشاراتک
مدلولیه متحدر و اسیا اسمی حروفنک
اکثر یسی اول معانی به دلالت ایدر . محتملدر که *

بوصفت ثابته نک ترقیاتی عصر مزه کاتبیه به
قدر کچمش اولدیغی چمبر و عتبه لک احاطه سی
یکی دن بریازی اختراعندن متعسر و بلکه عقل
بشراچون متعذر در . ممالک متحده ده حالا متداول
و مستعمل اولان خطوطک اعداد و مقایسه لینه
کیرشمن اول بر نمونه و آلت مقایسه اولق اوزره
خطوط قدیمه نک مهمما ممکن بیانه تصدی
اولندی و بومقصدک تسهیل ضابطی ایچون
اخیر سالده اصول و فروعی کویستر بر « شجره
اقلام و جدول خطوط اقوام » (۷)
ترسیم و تنظیم ایدلدی .

ینی ادم اراسنده اختلاط و مناسبات چوخالده
بروجه مشروح افکارینی مخاطبیندن بشقه غائبینه
دخی اواده ایتکه احتیاجلری جزیلیه اخذینه
مجبور اولدقلری علامات خطیه ایکی قسمدر :
برنجیسی « ایدو و غرافیا » یعنی فکرینی طوغریدن
طوغری به مناسب بر شکل واسطه سیله بالتصویر
هم نوعه ارائه ایلنک طریقیدر ایکنه جیسی
« فونوغرافیا » یعنی صور ذهنیه ازاسنه وضع
اولنان الفبازی ترکیب ایدن اصوات و مخارجی

ایدی . اشته مکسیقالیلرک ارسامی پروایلرک اشاراتی
چینیلرک مفاتیحی مصریلرک هیروغلیفی و موسیقینک
نوطه لری هب بوقیلدن اولغله جمیع اقوامک
احاطی افکارینه توافق ایده بیلورلر . دیگرکی
کلامی تصویر ایتک واسطه سیله اولدیغندن عقل
معانی بی ادراک ایتک ایچون انلره مقابل وضع
اولنان الفبازی قولقله ایشتمک و کوز ایله کوروب
قراات ایده بیلرکه محتاجدر .

(۷) شجره خطوطک اصل و مأخذی مختلف فیه
اولوب بعضی مؤرخین هیروغلیف و بعضی آخری
انکه برابر چین و سیتی یازولرینی اعتبار و « وولنی »
و هم افکاری هیروغلیف ایله « حقیقک » نشأ خطوط
اواسنی اختیار ایلشدر .

درجه مدنیته وصولری شویله طورسون
اخراج واستعمال معادنیه یله موفق اوله میان
ومغاره لده تمکن ایدرک یالکز صید وشکار
ایله تعیش ایتش اولان «عهد حجر» نوع
بشرینک یازی بابنده عدم اقتدارینی بیانه حاجت یوقدر
(خطوط تصویری)

نشأت بنی بشره قریب بولنش اولان اقوام

* الفبا رشایع اولزدن مقدم مصر فراعنه
ورهابینی بیننده مستعمل برالفبا موجود ایدی
وحتی - توراتک اشعارینه کورالواح الله تعالی
حضرتلرینک پارمغیله یازلشدردیو تصریح
اولنش ایسده - مصرده فرعون یاننده
بیویان حضرت موسی علیه السلام دخی خطی
مصریلردن تعلم ایتش اولملی در بوخط ایسه
بعض یونان تواریمخنده مذکور اولان حضرت
یوسف علیه السلام معاصری قادموس
نام ذاتک اوروپایه نقل ایتدیکی یازیدن بشقه در
جمهور مؤرخین « مصریون مثللوپک اسکی
برزماندن برو مدنیت عظیمه ده بولان فنیکیالیر
هیرو غلیفی فونوغرافیا اصولنه تحویل ایله
خطوط صوتیه یی اختراع ایتشدردیرلروحتی
« میراثم » نامنده کی فنیکیا حکمدارینک
اوغلی « طوت » نام شهزاده باباسیله برابر
مصره کیدوب برنجی الفبای نشر ایتدکارینی
بووده میلاددن ۲۱۷۷ سنه مقدمه تصادف
ایلدیکی روایت ایدرلر .

« قیرشر » نام ادیب الفبانک منشألرینی
بعض اشکال عتیقه مصریه ده و « قورده-
ژیلبن » اسکی عبرانیده و « پاراوی »
چینی مفاتیحنده بولدقلرینی ادعا ایتشار ایسه ده
بروجه بالا مؤرخین حروف هجاسمتیق
یعنی فنیکیا یازیلردن و بولردده هیرو غلیفدن
اخذ اولدیغنده اتفاق ایلمشلردر .

قدیمه نك بعضیسی برعهد نامطلومه مرابع
طاسماتدن عبارت قبا « هیرو غلیف » نقوش
بدأ ایتش اولدقلری اثار عتیقه ده کشف اولان
رسملردن معلوم اولمشدر . نوعزدن قابل
ترقی اولیانلر طاش واخاج کبی قبا شیلر اوزرینه
یالکز تصاویر ترسیمی راده سنک اوته سنه تجاوز
ایده مدیار . بو بیچاره لرك خطی یالکز مادیاتو
برمرتبه یه قدر کوسترسه ده عالم عقلیاتی
عبور ایتدیرر وسائطك فقدانی سیدین ترقیدن
محروم قالدیلر . اولدقجه تمدنه استعدادی اولنلر
اشکال قدیمه یی بالاختصار مثلال ایاق دال
یپراق مثللو راست کلدکلری موادک یالکز خطوط
مخطه سنی ترسیمه مراملرینی ایما ایدرلردی .
اما خلفلری بوسنعتک ایلرولسنه سعی وجهد
ایدرك اسکی مصریلر بین الخواص استعمال
ایتدکلری « هیراتیق » نام خط مرموزک ایجاد و اتساعنه
وبعده بطاننه و فراعنه عوام اراسنده قوللانیلان
« دموتیق » یازیلرینک اختراعنه دسترس اولدیلر .
اهل بابل دخی « هیرو غلیف » ی خط « مسماری » یه
ابدال و اهالی چین کذلک تصاویردن مختصر
خط چینی یی احداث واستعمال ایتدیلر .
قدما ی مصریونک رسوم کتابتلری اوچ نوع
اشکالدن عبارت ایدی .

۱ - اثار جسمیه اوزرینه رسم ایتش اولدقلری
« هیرو غلیف » تصاویری که بر ماده جسمانیه نك
صورت ذهنیه سنی شکلاورمزأ افاده ایدن
اشارتک نقشیله برابر عادتا الفاظنی تأدیه ایدن
بعض حروفک رسمیه تحصل ایدر ایدی (۹)

(۹) مصریون هیرو غلیفی اولدقجه
اکمال ایتشار ایدی که هر هانکی لسانله متکلم برقوم
- اول عهدک مصریلرینک عادات و اخلاق
و مشارینی بیلمش اولسه - علامات مستعمله یی
بالسموله حل ایتکه مقتدر اولور . الیاده لری مثلاً

۲ - « هيراتيقي » اسميله مسجى وخاصة رهبانلر يئنده مستعمل برنوع هيروغليفك رموزاتندن عبارت ايدى .

۳ - هيروغليفدن مأخود ومبدل برخط عادى ايدى كه معاملات عموميه ومصالح عاديه ده استعمال ايلردى .

فرانسه لى موسيو « شانبوليون » ۱۸۳۰ تار يخلرنده مصره سياحتله انواع خطوط هير وغليفه يى تطبيق ومقايسه ايدرك مفتاحنه دسترس اولوب هر برر مزيه هير وغليفى مواد جسمانيه دن بر شيك اسمك حرف اول اولدينى كشف واثبات ايلدى . مثلاً اسكى مصريلر لغتنده قرتالى افاده ايدن « آهوم » كله سنك آحرفى استعمال اولنورمش . واقعا بر حرف اشياى مختلفدن اخذ اولنه بيلورسه ده حروف مستعمله رمزيه لرى محدود ومعدود ايدى . برمنوال محرر رسومات صور اشيا ورموزات حروف الفبا معنا مستعمل ايسده ايكنجه يار خط هير وغليفينك « انسانى انسانه مخصوص برعضو وحرى دخان ومخاربه يى رحله مسلح برال وقالقان طوتار ديكر برال ايله اشعار ايدرايدى ودها مكملجه سى اولان دموتيقده دخی مثلاً شمس وقرو بونلره ناظر بر كوزالو هيته دلالت ايلردى .

مؤخراً حروفله يازلىق شيوخ بولدقده رهاين مصریه دخی اشارات هير وغليفه دن برخط رموز تشكىل ايدوب حقايقه دال اشاراتى بو خطله دخی يازمغه مباشرت ايتديلر فقط ينه ايدو اوغرافيا حالنده قالمغه تصرفات معنائى دقيقه حقنده يك قصورلى ايدوكى دركاردر .

حالبوكه فونوغرافيا جنسندن اولان يازيلر رمز اعانه سيله بر فكري بيك قابله افراغ ايلمك مكندر .

تقریباً قدر اکثر قولانييلور ايدى .

« ايدو اوغرافيق » يعنى مجرد صور ذهنيه نقوشندن عبارت اولان خطوط چينيه نك اسكىسى غایت قدیم بر زمانك يازينى اولوب ميلاددن ۲۲۷۸ سنه مقدم تصوير و « قهووهئو » ناميله تعبير اولنهرق كذلك قبلا الات ايله طاش اغاج بارچه لرى اوزرينه حك ايديلور ايدى .

مصريلر كه هير وغليفى ايسه ميلاددن ۳۰۰۰ سنه اول رسم اولنه كلديكى مؤرخينك معلوميدر .

خطوط چينيه التى قسمة منقسمدر .

۱ - اشياى محسوسه نك تصاویر محضه سندن متشکلدر كه شمس قر جبل شجر كې اشيايه مماثل رسملردن بومثلاً واشكال ۶۰۸ عدددر .

۲ - تصاویر مذكوره دن تركيب اولنميش برطاقم اشكال مركبه در كه مجردات ومفهومات كليه نك افاده سنه مخصوصدر مثلاً نرينك تركيبي « ضيا » و بر اغزه مقرون بر قوش « نغمه » و بر قيويه متصل بر قولاق « استماع » معنالىنى افاده ايدر . بو صنف اشكال مركبه نك عددى ۷۴۰ در

۳ - فوق و تحت ويمين ويسار وسائر مناسبات وضعيه ونصف وثلث وسائر نسب عددیه ۳۰۰ افاده ايدر اشاراتدر كه ۱۰۷ شكلدن عبارتدر .

۴ - مجرد جهتلرى متبدل اولسندن طولانى معنالى دخی متحول اولان صور واشكالدر كه قاعد قدام خلف وامثالى شيلردن عبارتدر .

بوصفده ۳۷۲ عدددر .

۵ - بالمناصبه اشياى ماديه دن اخذ واستعاره قلنان معنائى مجردة جزئيه ده استعمال اولنان و بوجهتله مستعار تسميه ايديلان اشارات مخصوصه در . مثلاً بر يورك رسمى « حس وتفكر » و براوطه « قادين » دلالات ايدر .

بونلر ك عددى ۵۰۸ در .

۶ - هم تصويرى وهمده صوتى اولان

علامات در که صور اشباه بعض اشارات مخصوصه
ضم وعلاوه ایدر لر هر بر ینک ایروجه معنای
معینی وار ایسه ده یالکز معنای صوتی به تخصیصی
افاده ایچون معانی اصلیه سندن بجز ید ایدیلور
مثلا چین ممالک کنده مساحه العاده مستعمل
فرسخ و یامیل مقیاسنی افاده ایدن کلمه « لی »
تلفظ و قرائت اولنور حالوکه بوشکل بر بالق
صورتنه مقارن یولنور سه « لی »
تسمیه اولنان « قارب » بالغنک نوعی مراد
اولنور . چینلیر تصویر طریقله قابل افاده
اولیان پک چوق مفهومات کلینه یی بواسلوب
غریبهله تقریر و تحریر و صلیاب اولشردر
بوصفک علاماتی اصناف سائر دن اکثر اوله رق
۲۱،۸۱۰ شکه بالغ اولور .

قالدیکه ذکر اولنان اشارات یالکز معاملات
عادیه و تعبیرات ملفوظه و مکتوبه ده متعارف
و مستعمل اولنلردر یوقسه یالکز بعض خواصک
معلومی و کتب لغاتک مضبوطی اولان علامات
تقریباً ۴۰،۰۰۰ و بعض روایته کوره ۸۰،۰۰۰
وعلی قول ۱۲۰،۰۰۰ ایدوکی نقل اولنور .
بو کثرت اشکال ایچنده شاشمق مشکلات سندن
خلاص اولق ایچون علمای چین اشکال خطیه یی
دقتله تحلیل و کتب لغاتده ترتیب و تسجیل ایدوب
لسانلرنجه « یو » واور و پاده « مفاتیح » تعبیر
اولنان بر طاق ساده اشاراتک انتخابه مجبور
اولشدر بدایت انتخابه یومفتاحلرک دخی
عددی چوق ایدی . مفتاح بردن اون یدی به
قدر چیز کسیدن مرکب وهر کلمه بر شکلی
مشمول در : میلادک ۱۲۱ سنه سنده « هیوشین »
نامنده بر آدم طرفندن ۵۴۰ عدد مفتاح تشکیل
و مؤخرأ بالتدریج تقلیل و نهایت الیوم ۲۱۴
عده تنزیل اولنمش وینه صور ذهنیه یی افاده
ایدن مذکور الفبا یینه دال اولان اشکالک

مقدار نجه و چیز کیلر ینک وضعلرنجه ترتیب
ایدلشدر (۱۰) .
چینلیرک اشبو « ایده اوغرافیق » علاماتی
فکر و فیکری افاده ایتمکله برابر ینه چیزکی نوعندن
بعض اشاراتک علاوه سیله « فونیک » یعنی
خطوط صوتیه حاله منقلب اولور .
چینلیروجه مشروح اوزره برنوع الفبا
اختراع ایده ییلمش ارایسه ده ترقیاتک یاری
یولنده قالدیلر چونکه کرچه خطاری فی
الجمله صوتی اولسدی فقط اساسات تصویر
هیئتده اجمالی حالنده بوانیور اصلنده هیر
و غلیفدن متولد اولدیغنی و مؤخرأ مرور زمانه
بوصورته افراغ ایدلدیکنی کوستر علاماتی
کلماته دال اوله جق یرده یالکز حروفی اشعار ایدر
و بودرجه یی تجاوز ایده مدیلر .

اسکی مصریلرک یازیلری ایسه مختلف موادک
اشکالندن عبارت اولدیغنی حالده ترکیبلی
حروفز کبی اصوات کلماتی افاده ایده بیلور ایدی
مثلا لغتارنده ال معناسنه اولان « تول »
لفظندن ت حرفی بو حوقوشی معناسنی افاده ایدن
« مولاغ » کلمه سنک م حرفیه بالترکب « تم »
لغتی تشکیل ایدر بناء علیه صور فکر یه شاذ
قبیلندن اولوب اکثر خطوط فونتیق قسمندن

(۱۰) چینلیرک استعمال ایدلکاری
وقابل تحولات عدیده اولان ۲۱۴ عدد مفاتیح
اعانه سیله جمله افکار ممکنه نک رسم و افاده سی
قابلدر . وحتی بعض علمای اوروپا بونوع
خط فکری ینک خطوط مزدن مرجح و مکمل
اولدیغنه بیله ذاهب اولشدر چونکه چین ممالک
وسیع سنده کائن السنه مختلفه ایله متکلم اولان
طوائف بر برلر ینک لسانلرینی آکلامدقاری
حالده اشبو مفاتیح واسطه سیله بلا صعبو بت
مخابره ایدر لر .

اولمش ایدی بو کئی یدی سکر یوز اشارتله
مراملرینی تمامیه افاده چینلیرک لغتتی تشکیل
ایدن ۴۰,۰۰۰ صور و علاماتک مفادیدن البته
اسهل واعقل در .
جوارچینه کائن قوره طونکین قوشینشین
اهالیسی بوچین یازیلرینی اخذ واستعاره
برله کند و لسانلرنده استعمال ایلدی . ژاپونیلار
معاملات عادیه لرنده چین خطی قرینتیلرندن
متشکل « فیروقاتا » دنیلان یازوی و کتب
دینی و علمیه یه مخصوص اولمق ازوره « قاتاقانای »
تسمیه اولنان خطی استعمال ایدرلر .
اسکی مکسیقالیرکندک اوچ درلو یازی استعمال
ایتشاردی (۱۱) :

۱ - صور ذهنیه مخصوصه سنی ضبط ایتسک
مراد ایلدکری اشیانک قباطا سلاق رسوم
و تصاویر ناتمامندن عبارتدر .

۲ - « هیر و غلیف » ک اشکال مذکور هسی مثللو
صو رتار ایله بعض اشارات صوتیه نک انضمامندن
متحصل ایدی . بو ترکیساتک استعمالی
مکسیقالیر مصریلر و چینلیر بیننده مشترک ایدی .

۳ - رسوم مختلفه در که تحریرا قابل اراؤه
اولدقلری کبی تقریر ادخی ممکن تلفظ و افاده ایدیلر
اشبو انواع ثلثه نک مفتاح قرائتیرینی
« اوین » و « براسور » نام هنر ورلر مکسیقاده
کشف اولنان آثار عتیقه دن استخراج ایتشاردر .
مثلا محاربه نی او جاری یکدیگره مقابل ایکی

(۱۱) امریقا فاتح لرینک اول تبعه جدیدیه
وقوعبولان معامله غداره نه سی بو اشاراتک پک فنا
حالده قالب مصریونک هیر و غلیف درجه سنی
بولمانه سبب اولمدر . البته هیر و غلیفک
دخی ابتدای احوالی امریقا نک علاماتی
درجه سننده اولوب مصریلرک مدنیاتی انلری
بو کوردیکمز مرتبه یه ایصال ایتشاردر .

مکسیقالیر « ابتجلی قو اتل » نامنده کی
دردنجی پادشاهلارینی ارقه سندن پیچاقلر
چیقمش برجه صورتیه کوسترلر چونکه
لسانلرنجه « ایتسل » سیاه سماکی طاشندن
مصنوع پیچاق و « قو اتل » ییلان دیمکدر (۱۲) .

(۱۲) یقینه امریقاده کشف اولنان
برطاش آنتیقه نک بر یوزنده انسان صورتی و دیگر
طرفنده خطوط مستقیمه دن مرکب اون برسطرلی
هیر و غلیف رسماری منقوش اولدیغی ۱۸۷۸
سنه سننده امریقاده تجمع ایدن مؤرخین
جمعیتنده معاینه و مؤخرأ اعلان قلنمشددر .
هر تقدیریوک « هومبولد » امریقاده خط اولمدیغنه
قائل اولمش ایسه ده بو کشف جدید عکسنی اثبات
ایتمکه معلومات مکتسبه دن عد اولنمشددر .
بو کونه قدر « یو قتان » ده بولنان درت عدد
طاش لوحه لر هیراتیق خطوطیه منقوش اولوب
آنتیقه جیلر مشاهیرندن پارسده کی « روسنی »
ولوندرده « بوالایرد » و نو یور قده کی *

هم اعيان وهمده بعض الفاظه دلالت اين
دها مختصر علامات رمزيه به تبديل و مرور
زمانه محض دلائل عقليه دن عبارت اولان
بو اشارات رمزيه دن دخی بالاستمداد « فونتيق »
يعني بستون بخارج صوتيه به تحويل اولنمشدن .
اسكي مصريلر ك خطوط هير و غليفه ساندن
نمونه اوله رق قالمش بعض علامات بوكون
بيله علما بينده استعمال اولنمقده در . ازان
جمله كتب نجوميه و خرائط فلکيه ده بروج
اثني عشر و اشكال سيارات و بعض احوال
اصلارندن از چوق تبديل ايديلهرك استعمال
اولنور . مثلاً حمل ثور جوزا سرطان اسد
سنبله میزان عقرب قوس جدی دلو حوت
عطارد زهره ارض مریخ مشتری زحل
اورانوس نبتون شمس قمر اجتماع کواکب
تربیع مقابله عقدنا القمر کله و یا ترکیب
یاز یله جق یرده بر اشارت وضع اولنور .
(بو اشارت شجره اقسام ايله برابر طبع اولنه جقدر)
﴿ خطوط صوتيه ﴾ (۱۳)

(۱۳) معلوم اوله که الت باصره الواندن
يشقه برشی حس ایتدیکی و طانیدیغی مثلاً قوه
سامعه دخی صدادن ماعدا احساسات ايله متأثر
اولز . و بخارج حروفك حس سمعه ایتدیکی
خدمت انجق تغییر و تنويع اصواتدر . اشته
بو وجهله بخارج مختلفه اصوات دهانه صور
و هیئات عديده و یرهر ك سامعه لر رمزي پراهنك
ایدر . و بوندن ناشی بر برینی متعاقب ایکی
حرکه و یا نیم حرکاتك اجتماعی الت سامعه رمزي
طیرملیوب مورث تناسف اولدیغی ارباب ذوق
سلیقه خفی دکادر .
« ووانی » صرفه دائر تالیفنده تصریح ایتدیکه :
الفبانك تعریفی الفاظی رسم واره ایتك ایچون
اعتبار اولنان اشكال حروفدر . حروف دخی *

پروایلر براوزون اییه مختلف رنگ و طولده
قورده لر وضع و متفاوت بعدلرده ربط ایدرك
اوقات و وقوعاتی افاده و محاسبات و مناسبات
اهالی فی ضبط واره ایلر لری ایدی . امریقای
جنوبینك « یامپوم » اهاالیسی دخی بو ایپلری
جزئی تبديل ايله مملکتلرنده استعمال ایتدکری
مثلاً « پولی نزیاه » ده بیله استعمال اولنمقده در .
فرانسه ممالك جنوبیه سی مغاره لرنده اسکان
ایتمش اولان قبائل قدیمه ك عهد حجر دن قالمه
کیکدن الت و اداتلری اوزرنده شکار حیوانه
اولدقجه مشابه صورتلر بولنور مأمولدر که
صیدلرنده حاضر بولندقلری و اوردقلری حیواناتك
اشکالی ترسیم ایدر لر ایدی . بوکون بیله
« اسکیمو » طوائفی بحار منجمده ده صید
ایتدکری دکز طنه لری و بالینا بالقلرینك
صورت شکارینی رسم ایدر لر حتی « بشی »
نام سیاح اثنای محاوره ده بورسملر واسطه سیله
طوائف مرقومه ك اکلاشیلیمیان لقر دیلرندن
دهاز یاده استفاده ایتش اولدیغی روایت ایدر .
اشته مکسیقالی چینلی اسور باایلر ایوم ممالك
متمدنده استعمال اولنمقده اولان خطوط
صوتیه ك مادوننده بولنان درجات متفاوتده
توقفله هجا صورتلرینك اوتیه سنه تجاوز
ایده مدیلر و ایکی مصریلر لسانلرینك
مساعده سی سایه سنده اول نقطه دن کچوب
حروف و حرکاتك بخارجنی ملاحظه ایتك
مرتبیه سنه قدر واصل اولدیلر .

خلاصه خطوط هیر و غلیفیه ذکر اولنان ترقیاتله
اول امرده خالص تصاویردن قور تولوب
« بریتون » بولرك حلقه اوغرا شمار ایسه ده
موفق اوله مامشدر . یوقتلك شو خطوط
قدیمه سی طبع و نشر و دیگرلری تحریری اولنمقده
ایدو کندن قریباً مفتاحلری بولنه جخی مأمولدر .

برمنوال مشروح نقوش اعانه سيله افاده مرام
کيفيتي يالکز دلالات عقليه دن اولان نصب
واشارتدن رسنه وتصاويره بونلردن دخی
بلاختصار علامات رمزیه وواره واره دلالات
عقلیه صورتندن دخی چيقاريلوب اوضاع
صوتیه ولفظیه ویکله رک بالاخره مخارج حروف
وحرکاته منتهی اولمشدر. غر بیدرکه انسان
هر وقت حس ایتدیکی عادی شیلرک دقایقنی
کثرت مألوفیتدن طولانی مهمسه میوب دأما
انلردن ذهول وغفلت ایتکه مفظور اولدیغندن
برنجی ادملر الفاظی ترکیب ایدن مخارج حروفه
اصلا هطف نظر دقت ایتیبوب یالکز صور
ذهنیه تصویر ایتله اوغراشدیلر.

اقوام مختلفه ده نوع مامشاهده اولنان اختلاف
خلقت وطبیعت مقتضاسنجه تجوید مخارج
وادی اصوات مدار جنده خیلی مغایرت وتفاوت
بولندیغی شویله طورسون برملکت وبلکه
بوشهرک افرادی بیله حروفی سیاق واحداوزره
تلفظ ایده مدیکی امور واضحه دندر. مثلاً
چین اها الیسی مقاصد مختلفه یی بیلدیکمز
قصریف کلمات طریقیله افاده ایتیبوب بلکه مجرد

مخارج واصواتی الت باصریه کوسترمک ایچون
تعیین اولنمش رسمار دیمکدر. نفس ناطقه یه
عارض اولان حسیاتی یکر آدمارک کوزوقولا قلیله
محسوس قیلمق غرضیله کلام اصوات وحروفات
مکتوبه ویا ملفوظه ایله اظهار اولنور (ان
الکلام لفی الفوآد وانما جعل الکلام علی الفوآد
دلیل) . اصوات ومخارجدن ترکیب اولنان
هیئت سیلاب یعنی هجا دینور وصوت مخرجدن
مقدم ایسه سیلابه مستقیم ومؤخر ایسه معکوس
دیرلر. هجا برحرف ویا حرکدن عبارت
اولورسه بسیط وایکی مخرجله برحرکدن ترکیب
اولنورسه مرکب دینور.

هجالری مدوقصروشدت ویا خفت ایله تلفظ
ایدرك افاده وتفهم ایلر وصوتلرینک تمیدی درت
بش درجه یه قدر متفاوت اولدیغندن کسب
الفت ایتماش برقوقلاق بونارک الفاظنی تمیز
ایتمک مستحیل کورینور. نتیجه طوائف
واردرکه لسانلریده موجود اولان بعض
مخارجی اجراوتلفظ ایتکدن اقوام سائره عاجزقالور.
انکلیرلر تلفظ ایدر ایکن لسانلری اکثریادهان
قبه سنه طوغری متوجه وصدالری دائماً مقصور
وکسکین ومخرج خلقی یه قرین اولدیغی برحاله
بولنور. حالبوکه فرانسیز ولمانلرک تلفظ عادیلرنده
لسانلری دائماً ندانه اعتماد وانطباق ملابس سيله
صدالری دهامحسوس وواضح اولور. اوضاع
الات تلفظک بر دیگر صورته دخی مختلف ولمانلرک
مخارجی فرانسیز وانکلیرلرک اداء مخارجندن ده
شدتلی اولدیغی وهر برحرف بواوچ لسانده سیاق
واحد اوزره تلفظ اولنمدیغی معلومدر (۱۴).
کاتب چلبی مشهور « کشف الظنون عن اسامی
الکتب والفنون » نام کتابنده خطک تعریفی
حقنده « کیفیت تصویر لفظ » دیمش وفرانسه لی
وولنی نام حکیم ادیب خطوطک تعریف وتقسیم
وشروط اکمالیه سنک بیانی صد دنده الفبائک
تعریفیچون « الفاظ انسانیه نک ترسیمیچون
وضع واعتبار اولنان اشکالدر » دیمش وصرفیون
واهل تجوید حروفی صدالری اظهار ایدن وویل
یعنی حرکات وقونسوزن یعنی صداسز اولوب
حرکاته مقرون اولمدیجه تلفظ اولنه میاند

(۱۴) مثلاً CH و SH هجالری
محررلرینک مملکتی بیلنمینهجه طوغری او قونمق
قابل دکادر چونکه دیاری مختلف آدملر لسانلرینک
شیوه سنه کوره بوهجالری ژ و چ و ت س و خ
کبی قرائت ایدر لر بنا برین کاتبک مملکتی مکتوبک
بالاسنده یازماق لازمدر

دیه رک تحدید و تقسیم ایتشمار ایسه ده س ش ر
و ده بعض حرفلک تلفظنده بر نوع صغیر و تکریرینه
باقیلورسه تقاسیمده متحقق تصادق اقسام
و تعریفلرده جمعا و منعا موجود فساد و ابهامیدن
بشقه مختلف ام و اقوامک مخارج و اصواتنی
شامل اولق و بیان ایتکدن قاصر کورینورلر .
کافه عبارات متداوله و الفاظ مستعمله نک اقوام
متمدنه طر فندن ادا و اجرا ایدلسنک متوقف
اولدینغی حرکات و حروفاتک مقداری فرانسه
ادباسندن «پوتیر» ک بیانیه نظراً ۳۰۰ و «ایستوف» ک
تحقیقنه کوره یالکز ۵۰ عدد در . اشکال حروف
و حرکات استاتستقیله مشغول اولمش اولان مومی
الیه و وانیک بیانیه کوره جمیع السنه ده الیوم مضبوط
و مستعمل اشکال حروف تقریباً اوچ بیکدر (۱۵) .
حرکات حرفیه الیه اصوات موسیقیه بیننده اولان
فرق شودر که صدای موسیقی خنجره دو ننده یینه خنجره
الت عجیبی الیه احداث و ادا و صوت لفظی جوف دهان

(۱۵) برالفبای مکمل و یازیلر ایچون
برکوزل مودل اختراعنک لزومی حقننده مومی
الیه و وانیک فرانسه اقامدیا سنه وضع ایلدیکی
وصیت و امتیازه نائل اولق امدیله ارباب مسابقتدن
موسیو «بریر» نام مؤلفک بو خصوص ایچون تألیف
ایتش اولدینغی غایت مفصل لایحه ده ذکر
و تصریحی اوزره دهان و زبان انسانک اوضاع
مختلفه سیله اصواتنک هیئات عدیده سندن حاصل
اولان حرکات ممکنه نک عددی ۲۰,۶۷۴,۸۸۰
و حروف صحیحه مختلفه ۲۳,۲۴۸,۲۸۸ در که
مجموعی ۴۳,۹۲۳,۱۶۸ نوع حروف و حرکات
اولدینغی و لسانسز بر انسانک اغزی تلفظه
مساعد بولندینغی عدد اصوات و حروف مختلفه
۳,۱۷۶,۹۹۰ عدد اولدینغه ذاهب اولوب
مبالغه ده اغراق و احتمالات حسابیه دم افراط
ایتندن

و انغه یینه بویکی الت الیه اظهار و اجرا اولنور .
اقوام مختلفه خط و طنده موجود الفبا حروفنک
صورت استعمالی جهته باقیلورسه ایکی نوع
استعمال بولنور برنجیسی «مونوفونیک» یعنی
ذو صوت واحد در که حرف دائماً بر درلو تلفظ
اولنور ایکنه جیسی «پولیفونیک» یعنی چوق
صدالی حرفدر موقعنه کوره بر قاچ عده یه مستند
و یا خود شاذ اوله رق بر قاچ درلو تلفظ اولنور
اشته املا دیلان کیفیت پر عسرتک رکن
اعظمی بودر .

الفبارک ابتدای وضع و کتابت و تاریخ اختراع
و نشئه کلهجه صحیحات عینی ناقابلدر . میلاددن
پک چوق اول بر زمانده شام منسو باتندن جبل
لبنان جوارنده کائن فنیکیا لیلر مصره
جوار یتلرندن بالاستفاده ۲۲ عدد حروف
و حرکات ایجاد ایتدیلر بولرک نصفنک صورتلری
دخی مصر یونک اسکی هیراتیق رسوم و اشکالندن
قالمش و دیگر نصفنی مصر لساننده بولنمدینغندن
مجددا احداث و اختراعه همت ایلدیلر . بو خط
اسیا افریقا و اوروپا قطعه لرنده الیوم استعمال
اولان بالجمله خطوطک جداعلاسی حکمنده در .
بوالفبانک موجودی کویا «قادموس»
نام ذاتدر که اساطیر اولین یونانیسه ده مضبوط
ومذکور در . فنیکیا لیلرله جواریت و مناسباتی
اولان امم انلرک یازیلرینی از چوق تبدلات الیه
حفظ ایتشلردر . بولنردن برنجی اوله رق
أخذ اولان یازی اسکی عبرانی اولوب آثار عتیقه
فلسطینییه ده برانور .

بنی اسرائیلک بوا سکی یازیمیه فنیکیا خطی
اشکالی اراسنده کمال مشابعت واردر . اسرائیلر
اسارتدن خلاصلرندن صکره فرات سهوا حلتدن
قدسه کتیدکاری و «اسیرین» تسمیه ایلدکاری
بر طاقیم چوق کوشه لی اشکال حروف برودلر

ذكر اولنان خط قدیمندن بشقه اولسوب بونك
دخی ناقلی «اسفراسی» نامنده بر شخص ایدی.
بالجملة سمعتی خطاری فنیکیا خطی
شردنندن منشعب اولوب «ارامی» تسمیه
اولنان بر بیوک دالك فلیرلرندن حاصل اولمشدر که
اسیریلونبطر بابل وجوارلرنده ساکن اقوام وائک
ثمة مدنیتلری انکایه سنده اقتطاف اولنمشدر (۱۶)
اوروپا قطعده سنده منتقل اولان الکاسکی خط
صوتی شیراده حالاموجود اثار قدیمه اوزرنده
مشاهده اولنان یازیلر اولوب تاریخ انتقالی
تمامیه تعیین اولنه مزایسه ده «اومر» که عصرنده
یعنی میلاددن ۹۰۷ سنه مقدم یونانده بستمون مجهول
ایدی شو قدر وار که فنیکیا الفبایی اوروپایه
کلدیکی اوان هرایی اکیال اولنمش اولسی میلاددن
سکز طقوز قرن مقدم کلمش اولدیغک روایتی
تأیید ایدر و یونان الفباسنک تا «نا» یه قدر
اسامیسی یونانجه اولیوب فنیکیا خطنک اسامیسنه
همان موافق کبیدر .

ابتداء امرده یونانلر دخی فنیکیا الپارکبی
صاغدن صوله و برمدن نصرکه ایکی طرفندن
زغزاعلی تسطیره دوام وعاقبت یساردن یمینه
طوغری یازمفی ترجیح ایتدیلر و فنیکیا الفبایی
جمله اصوات یونانیه بی ایفا ایده مامکله
اولا «پلامل» نام ادیب درت حرف علاوه ایدرک
ومؤخر ایدرک درت علامت دها ضم اولنه رق
اصلاح و اتمامنه همت اولدی .

یونانلرک درت درلو الفباویتالری وارایدی
برنجیسی «آتیق» نامیه یاد اولنان یازی اولوب
۲۲ حرفندن مرکب ایدی ایکنه جیسی
«ایئونین» دیلان خط ایدیکه ۲۴ حرفی

(۱۶) بعض مؤلفینک ادعای اوزره اسکی
مصر یونک و جینیونک اشارات مستعمله سنده
مخارج و حروفات اشکالی قطعا موجود دکل ایدی .

مشمولدر اوچنجه جیسی یونان جزایرنده مستعمل
یازیدر که ۲۷ حروف و حرکاتدن عبارتدر
در دنجیسی «آلولودریق» اسمیه مهمی و ۲۸
عدد اشکال حروفی شامل اولان خطدر
اشبو نوع اخیر سلانیک وجوارلرنده استعمال
اولنمش و یونان قولو نیلری واسطه سیله نقل
و «آروسق» خطیه مزج ایدیلرک اوروپاده
موجود خطوطک مأخذی اعتبار اولنان
لاتین یازوسنی حصوله کتیرمشدر . اتنه ده
قولالنمش آتیق یازسی تاریخ میلاددن بش قرن
اول زمانه قدر حفظ وعاقبت اقلیدس نام مشهور
مهندس تدبیریه ترک والیوم مستعمل اولان
«اینونین» الفباویتالسی اخذ واستعمال اولنمشدر .
یونان الفباویتالسنک و ویلیری فی الاصل حرکه
ایله حرف میاننده نفسلی هکبی نیم حرف حالنده
تلفظ اولنور ایدی . الفبا حروفنک اکثر
اسامیسنک فنیکیا و عبرانی اسانلرجه بعض اعیان
خارجیه دلالتنه و بعضیسنک اشکالنک بیله نوعا
جسمانی مسالره مشابهنه باقیلورسه جمله
یازیلر فنیکیا خطندن مأخوذ و اولدخی هیر و غلیغدن
متولد اولدیغی اکلاشیور . اشته فنیکیا الیرک
غرس ایتدکلری خط شجره سی اول اراضیده
نشو و نما بولررق فروعاتی منشعب فامیلرالیله
متمیز و مترتب اولوب وهممات متوالیه ایله بوداق
واوراقی مواقع بعیده یه قدر سایه انداز اولمشدر .
اوروپاده فرانسنر المان انگلیز ایتالیان
اسپانیول پورتگیز دانیمارقه اسوج فلانک
پولونیا اسانلرنده لاتین الفباسنی اخذ
واستعمال ایلدیلر ایه ده اسانلرینک مساعده سینه
کوره بعض حروفات مختلفا قرائت و تلفظ
اولنمقده در (۱۷) .

(۱۷) اوروپاده اهالی شمالیه حروف لینه بی
زیاده قوللانره ترقیق اصوات و کثیر قونسونه

اسلاوون طوایفنده ایکی درلویازی استعمال
اولور بریسی یونان ولاتین خطارینه اصلا
مشابهتی اولیان و «غلاغوشیق» دنیلان
یازیدر دیکری یونان حروفاتی و اسلاولسانک
تلفظنه مساعد اولق اوزره - اولکندن استعاره
اولمش بعض اشکال و علامات ایله مخاوطدر.
برنجیسی سلا نیک رهیارلندن و خرستیان دیتی
نشرایتمک اوزره موروا و بوهمایا و خروا و اتستانه
کتمش اولان «سیریل» نام راهبک قرنداشتک
اختراعیدر. مؤخرأ روسیه ایمپراطوری بیوک
پترو زائد بولدیغی بعض اشکال حروفی طرح
واسقاط ایدرک والیوم یونان ولاتین خطلرنده
مستعمل «مازوسکول» حرفلرینک اشکالنه
یا قشلاشدره رق «غره غوسلاو» خطنک
ساده لشدیرلمسته بذل مقدرتله معاملات عمومیه ده
متداول واسکینک یالکز این ورسومات دینده

* میالدر . اهالی جنوبیه و شرقیه بالعکس
وویلاری چوقجه استعمالله اصواتی تفخیم
و حروف صامته و خلقیه یی ترجیح ایدر. انگلیزلر
اثانی تکلمده ایصلق و فلسدی یی زیاده ایدوب
لغلرنده حروف تفشی یی کثرتله ایراد و ایثالیانلر
تغنی یه میال اوغله تکلم اراسنده نغمات ایتمک
اعتیاد ایلرلر. هاندولر کاندولرینه مخصوص
ودماغی اسمیه مسمی نیم نقلی حروفی تکثیر
وسیام و برمان و چین اهالیسی سویلرکن غنه لری
وچان وچانلری توفیر ایدرلر. افریقاده حوتانطو
دنیلان طائفه دیلرینی دایما طماغه و قبه دهانه
بالا طباق شدتله ایرالمزیدن حاصل اولان برنوع
قوتلی قلقله و پاتردیلر ایله کوش سامعینی
تخدیش ایتمکدن خالی دکالدر. خلاصه تأثیرات
اقلیمیه و عادات و اسباب سائر اقتضاسیه
صناف بشریه پک مختلف اءوات و مخارجاله
انکلم ایدر.

مستعمل اولمسی امر اپندی . اشته یویازی جمله
روسیه تبعه سیله باغبار صرب و قردطاغیلر یاننده
استعمال اولان خطدر . بوندن صکره
«ژان هوسی» نام ادیب دخی «چک» لری قواعد
املائییه سنک تعدیل و اصلاحنه اقدام و اهتمام
ایلمشدر.

جرمانیاده موجود «رون» اسمیه مسمی
براسکی الفبا رسمارینی زهبانلر حروف یونانیه
ایله خلط ایدرک غوتیق لسانی اوزره
اناجیل اربعه یی یازدیلر. شمال اسلاولری دخی
اسقندینا ویدن بعض اشکال استعاره و مقتدا بهلری
اولان مومی الیه سیر یلک امداد یله «سیر یلین»
نام خط قدیمی قولاندیلر که بوجه مشروح
روسیه و صرب حرفلری دخی از چوق تبدیلاتله
مذکور یازیدن مأخوذ و متولد در . دالماسیا
اسلاولری یدنجی عصرده یالکز لاتین لسانی
اوزره عبادت و اجرای این ایده کلدکارندن
یازیلرنده لاتین و سیریل اشکال حروفنی
خلط ایدوب «بو قویحیق» نام خطی استعمال
ایده یورلر.

اسپانیاده مادرید اقادمیا اعضایی استعمال
ایتمک لری لاتین خطنک حروفاتی اصلاح
و بوندن برقاج سنه اول قاف و سیندن مرکب
«X» حرفنک عدم احتیاجنی حسله القبالرندن
بتون بتون اسقاط ایلدیلر.

فنیکیا الفباسی وقتیه شامک جنوبنده
و عربستانه منتشر اولمش وازمدتدنبرو کشف
اولنان «حمیری» حروفاتی دخی تشکیل
ایلمشیدی . بو خطک متعلق اولدیغی سستیق
السنه سندن ایسه ده الیوم اکا خلف اولان خط
عربی یه پک مغایر و بعض جهتلرینه نظراً خط
عبرانی یه قرابت و کدالجه یه تعلق و مناسبتی
اولدیغی ظاهر و باهر در . خط حمیری عربده

« مسناد » تعبير ايتدكلى يازى اولوب تاريخ تولدى ظهور اسلامدن خيلى زمان اقدمدر .
 بو خطك حروفى « مسراب » نام شهر ك خرابه لرنده كشف اولموشدر . تبديل اقليم سبيله بو اصادن منشعب اولان فروعاتنه شكلا مغايرت واستعمالا مخالفت طارى اولمش واز جمله حبش ديارينه يتشمش اولان برقولى اورو پاياز يلى مثللو يسارى اوله رق حر كاتنى حرفلرايچنه المشر . مع مافيه لغات حبشيه نك مساعده سيله اورالرده اناسندن زياده نشو و نما بولوب كندوسنه اصلنك مخارجندن زياده اوله رق يدى حرف علاوه اينلمشدر . تالافريقا سواحلنده واقع « لىبى » ومسافه جهدها بعيد بولنان « نوميدى » يه منتشر اولمش ايسه ده زمان سفر وانتقالى معلوم دكلدر . شوقدر وار كه حميرى خطيله جزايرك اثار قديمه سنده موجود « تفينيق » نام يازينك اشكال حروفى يئنده قرابت بولنديغى امر اشكارد . عاقبت دين ميبيله برابر جزايرده خط عربينك انتشارى مذكور خطك ناپايدار اولسنة سبب اولمشدر .
 خط حميرى فليرلى ذكر اولنان دياردن بشقه هندده كائن « مخادها » ديارينك بلادينه غرس اولسندىغى و « مخادها » خطى اسميله موسوم ايسه ده زمان انتقالى تماميله معلوم دكلدر . اولسه اولسه بعضى توارىحك بياننه كوره ميلاددن درت بش قرن مقدم ملوك يمنى ممالك هند شمالى استيلا ليله خط مذكور اورالز قدر منتقل وحالا صاغدن صوله طوغرى يازيلوب ۳۶ اشكال حروفى مشتملدر . مؤخرأ مخادها يازيسى بالا كمال معتبر وجهه خطوط هندية نك اصلى اولمق عنوانيله مشتمر اولمشدر . خلاصه خطوط هندية ايكي قسمه منقسم اولوب برقه سببى موزجه وبعضا مستطيل الشكىل

اوله رق عرضارى ارتفاعلرندن زياده در . « نامول » و « برمان » ممالكنك الفبالرى بوقبيلدندر . ديكر قسمنك بالعكس ارتفاعلرى عرضلرينه غالبدر . بونوع الفبا خواص وبرا همه مشايخ ورهابينى ماينسده معروف و مستعمل « سانسقرىت » يعنى زردشت خطنك حروفاتيدر كه بوالفبا ميلاددن سكر طقوز قرن مقدم زين اور صحيفه حصول اولمشدر . جمله اشكالى مخارجنه رعایت اولنه رق نظم وترتيب و نيات استقامت اوزره كتب اولنور (۱۸)

(۱۸) بوده مذهبك لسان خاصى اولان « پالى » ياز يلى ينك تحرير يچون سيام رهابينك ديكر برخط مخصوصلرى وارد . هندك ذكر اولنان كافه خطوطنى صولدن صاغه طوغرى رسم اولنور . هندستان و افغان و ماله اشكال حروف عربيه يى استعمال و بعضى زائد نقطه لر علاوه ايدرك بو حرفلرايله كند و مخرج و صورتلرينى تطبيق ايتمشدر . هندستانده ناواغارى خطنى دخی قوللانور لر ايسه ده بو حروفله عرب اصواتى ادا ايتك اچون كذلک برطاق نقطه لر ضم ايدرلر . قوشنشين و طونكين اها ليسى چين ليلرك اشارتلىرى استعمال ايدر فقط لسان و عباراتى مغايردر . قوره ليلرك برنوع يازيسى اولوب جمله لغتلىرى يكجى جالى اوغله اصواتى پك اذرر .

ممالك شرقيه ن سوماتره زارتقه پاتا لامبول جاوه مانخصار تاغارا اها ليسنك ياز يلى ينك حرفلرى سائر هند ياز يلى ينك حرفلرندن اقل و انلرده حر كات ممدوده مقفوددر . مولتان سند حو خطلرنده يالكر قونسونلر بولنوب حر كات يوقدر . دوناغارى ايله متحد الشكىل اولان سناغال ياز يلى ينك جمله حرفلرى بربريه وصل اولنور . سيام حروفى گرچه هندستان ياز يلى رندن معدود ايسه ده اشكالى بسبون بشقه طرزده رسم اولنور .

هند خطوطك انتشارينه چين يازيلرى
سدومانع اولنامش اولسه ايدى البته زاپونيا
ومنتهاى شرقه قدر منتهى اوله جقلىرینه اشتباه
يوقدر . بوندن بشقه بعض اخوات سائر سینه
واقع اولديغى كې مظفريات اسلاميه وانتشار
عربيه سبيله سانسقريت وسائر خطوط عتيقه
هنديه دوچار انقراض اولوب كوكلىرى
قوريدلشدر (۱۹) .

اسيانك مسافه جه بربرلرینه بعيد اولميان ممالككنده
بيله السنه شرقيه كې خطلك دخى مغايرتى
جاي استغرايدر . عبرانى سريانى سامارىتن
تسيورين تاتار اويغور مغول آلت مانچو
وبانغالى يازيلرى فنيكيا خطنك فروعاتندن
اولديغى ظاهر ايسه ده تبت نعبال كزرات
تامول تينغا سنغال برمان خاوى جاوه
و بونلره مماثل خطوط هنديه «دواناغارى» تسميه
اولنان خطك نسلندن صايلور كه بو خط
۱۴ حركه و ۳۵ حرف ومد وقصرى اشعار
ايچون ايكي علامتدن مركب ويالكز - اينلرنجه
كتب الهيه تحريرينه مخصوصدر . هنديه مكشوف
كافه خطوطك اسكيسى بيهار نام مملكته پالى

(۱۹) زمان قديمده هذك لسان محترمي
اعتبار اولنان سانسقريت يعنى زردشت لسانى
محمدايدر كه اول وقتك رئيس روحانيلىرى
عد اولنان عامه رهاين ميانده برسان مبارك
وغولارك دروئيلىرى اتش پرستان و بوده ايستارك
براهمه سى نبط وكلدانك قسيسلىرى رومن
ويونانك راهبلىريند، مكاله ومخبره ايچون
بررمز مشترك ايدى وهمان جميع السنه قديمده
سانسقريت وبوندن متولد براقريت لسانك
لغتلىرى بولنمىنك سروحكمتى ده بو خصوص
اولق كركدر .

لسانده اولوب ذكرى مسبق مخادهاياز يسندر .
بو خطك الفباسى خالص مونوفونيك نوعندن
اوله رق ۵ حركه و ۳۱ حرفى حاويدر . تبت برمان
سيام يازيلرنده بالجمله حركاتى اشعار ايچون
يالكز برعلامت واردركه عبرانيده كي آلف
حركه سنك ايفا ايتديكى خدمتلىرى تأديه ايدر
i و a حركاتى حروف مددن عدا اولنور
وابتدا وچى بيله علامت واحده حكمنده ايدى .
تبت يازيسنده ديكر برغرايت دهاواردركه عوما
هجارل مقطوع وارالرى نقاطله متفرق وجهله
كلتلك اوزرنده برخط مستقروم جوودر حركه لرى
فوقانى وتختانى اولوب و «ياتا» «رانا» اسملىله ياد
اولنان ايكي شكل حروف لينه دن صايلوب
صدالرى متبدل اولور . وقف علامتى « ويزام »
دنيلان شكادر كه هودلر شواو عر بلر جزم ديدكلر يدر .
هنديه عزاننام ناميله مشهور ومعروف اولان خط
دراديه براهيمه سنك سانسقريت لسانى يازدقلىرى
يازيدر . بو خطده سانسقريت وتامول لسانلر ينك جهله
لغاتنى اجرا و ايفايه كافي حروفى جامعدر (۲۰) .

(۲۰) اصناف انسانيه دن اسكى آتيوپيليلر
ومصريلر وهنديلر وياكه بتيليلر فى الاصل متحد
برقوم اولدقلىرى بعض مؤرخين ظن ايتشلورد
بو مختلف ممالك اهالى سنك چهره لرنده اليوميله
كوريلان مشابهتدن بشقه آتيوپينك اشكال
حروفى سانسقريت يازولرینه مشابه اولسى
بودعوانى تأييد ايدر و برده آتيوپيليلر ايله هنديلر
بعض اشارات مخصوصه ايله كلتلك حروف اخيره
سنى متعاقب اولان اصواتى اشعار ايدرلر .
تبت برمان سيام يازيلرنده بالجمله وو يللى اشعار ايچون
عبرانيلىرك آلفى وعربك آلفى وسريانىرك آلفى
مقامنده برشكل و علامت مخصوصه واردر .
داوغار ليلرك دخى فى الاصل يالكز برعلامتلىرى
وارايديسه ده مؤخرأ بشقه شكلردخى قاتهرق *

صیدانام شهرده بولنان اثار عتیقه اوز زنده «ارامنی»
خطنك فاملیاسندن دیگر بر نوع حروفات کوراشدر.
وقتیله بودخی بر طاقم خطوطك انشعابن پاشلیجه
برمنج اولمشیدی. حورانده موجود اثار عتیقه
نقشلمی بونك فروعاتندن اوله رق پالمرین دنیلان
مفتاحی و قدیم سریانك یاز یلمی صاییلان صائین
خطوطك مصباحی حکمیده طو تلحشدر. حوران
یاز یسی دخی طور سینا جوارنده بولنان نقوشی
و «باباتی» تسمیه اولنان خطی تشکیل ایدوب مذکور
خط کوفی جنساریك مأخذیدر. خط کوفی
هجرت نبویهك ابتدالزنده استعمال واشکال
حروفنك مساعدسی جهتیله ابنیه و امثالی تزییناته
مدار اولان موزایق و عربستی نقوشی اندن
استحصال اولنمشدر.

بك اسکی یاز یلمك بریدخی خط مسماریدر که
میخ یاز یسی دخی تعمیر اولنان خط غریب معلومدر.
شعبدی به قدر کشف اولنان امهات خطوط
صوتیه دن هانکیسنه تعلق اولدیغی بیلمه یوب
حالانسلی ثابت اولماشدر حروفنك صورت
اجتماعیله اکسر لک میارینه نظراً بو خطك

(٢١) کشف الظنون بیانیه کوره خط
سریانینك ٣ نوعی اولوب اشکالی زاویه لی اولانك
اسمنه استرئجلا واستداره لی اولانه اسکوانیا
وشکلری قائم و عمودی اولانه شرط ادیرلر خط
عربی عبرانیسن و عبرانی و نبطی سریانیدن
مأخوذ در عبرانی بی ایجاد و برنجی اوله رق تحریر ایدن
عابر بن شالحدر. هندو سندك انواع
اقلامی یوز عددی متجاوزدر. زنج و حبش
یاز یلمینك هر کله لرینك ارا لینی اوج نقطه
ایله فصل ایدر چینلیرك هر حرفی بر کله بی
افاده ایده بیلدیکندن بك مختصر اولوب مثلاً یوز
ورقی مشتمل بر کتاب برص حیفه یه صیفه
یلور ؟!

سریانی خطوطنك ایکی نوعی وارد بر یسی
سریان قدیم یاز یسیدر که استرانغلو یعنی ذوزوایا
و دیگر ی پشتو یعنی انك ساده سی اولوب حروفاتی
دها مستدیرجه رسم اولنور. خطوط عربیه دن
کوفی دنیلان یازی استرانغلودن مأخوذدر.
استرانغلونك هیولاسی صور عیدیه اوزره نمایان
اوله رق ایکی قول اوزاتمشدر که بر یسی تاتار لره
انتقالنده غربی او یغور ترکستاننده او یغور تسمیه
اولنان خطی تشکیل ایلدیسده اصلانك جهت
تحریرینی تبدیل ایله حسب الجوار چین یاز یسنك
جهتی اولان عمودی به تحویل اولنمشدر. اشبوا یغور
یاز یستندخی مغول تالموق مانجویاز یلمی تناسل
ایدرك الیوم طوائف مر قومه یسنده تداول
اولنمقددر (٢١)

بحر سفید سواحلنده واقع «پانفیلی» ممالکنده

اصول قدیمه بی تبدیل ایتدیلر. هیروغلیف
و دموتیق مر موزاتنده مقصور وو یلمر خطوط
مستقیمه ایله اشعار اولنور ایدی. لاتینجه
الفبالزنده i و a u وو یلمری برشکل
منفرددن کیش اولدقلری شووجه یه بیان اولانه
یلور که i شکلی بالکبر بر خط عمودیدن عبارت
و u صداسنی ادا ایدن v حرکتی
خط اول سالنك تضعیفی دیمکدرو a به معادل
اولان A ایکنجیسنك معکوسنه بر خط ثاب
افقینك علاوه سیمه استحصال اولنمشدر.

عبرانیتنك «آلف» «ایو» «وواو» صدالری
عربی و سریانینك مدوعلاتی اولوب شکلا و قرائه
مشابه لر در قدیم بر عهدده اوچی بیله بر درلو
تلفظ اولندقلری مروی و محتمل قویدر.
عبرانیتنك بث حرفی کاهی «و» تلفظ اولندیغی
کبی اورو پالسنه سنك بعضیسنده ویتا و کیمیسنده
یتا قرائت اولنور. لاتین لفاتندن یونانجه یه
کلمش اولان اسامیده B حرفی v اوقنور.

انواع کثیره سی اولدیغنی روایت ایدرلر .
 فرس قدیمک اولمش لسانلردن زند و پهلوی
 لسانلرینک بر برینه مشابیه تلی یازیلرینک سمتیق
 و خصوصاً اسکی مصر یونک دموتیق خط و طبله
 اولدقجه مناسبتی واردر و حرکاتی حروف اراسنه
 وضع اولنور ایدی . ساسانیلرک دورنده زندیلر
 بواسکی خطی ترکله خالص سمتیق حروفنی
 اخذ ایلدیلر زند لساننده «ل» حرفی یوقدر و پهلویده
 ر حرفی ل مخز جسنه قریب تلفظ اولنور .
 فی الاصل زند خطی پهلویدن متولد اولوب
 اکثر عبدهء نجوم کنابلرینی بو خط ایله تحریر
 و اخلافنه ترک ایتدیلر که فارسی و همدانک آثار
 قدیمه سنده دخی بولنمقدردر . اسکندر رومینک
 استیلا سیله خطوط مذکوره همان منقرض
 اولمش و سلاجوقیلر کندی وقتلرنده خط و لسان
 یونانی نشر و تعلیم ایلمش و اندن بر مدت
 مقدمه بعض دیار شرقیه ده کلدانیدن الممش
 اولدقلری خط مسما رینک انقراضنه بادی او ایشلرایدی .
 عاقبت فتوحات اسلامیه ذکر اولندان
 خطوط قدیمه نک کافه سنی محو و بی
 نشان ایدوب کلدان حرفلرنده خط کوفی حاکم
 و ایرانده اسکی فرسک یازیلری چم شید
 و فریدوندن قالسه طلاسیم کبی اولدی
 بو استیلا لردن صکره یالکز خط زند بر مدت زند
 قالمش و بونک معمر اولسی دخی میلادک بشدجی
 قرنی ابتداینده مسروب نامنده برارمنی رهبانی
 زند حروفاتی مودل و اساس اتخاذا ایله ارمنی
 و کورجی یازیلرینی ایجاد و تقایید ایلمشندن
 ایروکلدیکی مرویدر . بالاده سبقت ایدن ارمن
 خطی همان اسیا یازیلرینک منبع و منشأ تانیسی
 حکمنده و پهلوی خطی انک فروعاتدن اوله رق
 سوریه و فارسده تاساسانیلرک انقراضنه قدر دوام
 واز و چوق تبدیل اشکالله ملوک ساسانیه

مسکو کاتسده صور مختلفه ده کورینوب خیلی
 مدت اجرای احکام ایلمشدر (۲۲) .
 خط عربی اهل اسلامک ترقیسنه بیوکمدار
 اولمشدر . بونک نسخ ایله کوفی نوعلرینک ترکیب
 و ازدواجی عجم یازیلرینی تولید و مؤخرأ عجم
 یازسیله ترکیلری ردو و ترکستان خطوطنی
 انتاج و تأیید ایلمشدر . لکن بو خطوطی استعمال
 ایدن ممالکک لغات و الیه سنک اختلافی سببیه
 حروف عربیه نک اصوات و مخارجنه بیوک بر تبدیل
 طاری اولمشدر . ترکی و فارسیده ب چ ژ
 و ایکی درلودهاک حرفلرینک انضمامنه و بوناردن
 ماعداهندک اردو حروفاتنده درت نقطه لی بر «ت» نک
 استعمالنه حاجت مس ایتمشدر . اکثر حروفنک
 مشابیه تامه سی اولدیغندن برای تفریق نقطه لر
 استعمالنه مجبوریت واردر حتی ابتدا و وسط
 کلمه ده نقطه سبز حرفی ب پ ت ث ن ی
 تلفظ اولنور .

قدیم زمانلرده فنیکیا اسکله سی اولان سیدونک
 اشکال حرفی افریقا ممالک غربیه سنده دخی
 انتشار ایدوب میلاددن بش قرن مقدم تحسته
 و طاش پارچه لری اوزرینه تحریر و طلسم مثلاً
 بر طاقم اشکال غربیه تصویر ایدرلرایدی . بالاخره
 خط عربی غربی دخی استیلا ایلدیکی
 معلومدر .

خط قبطی یونان حروفاتندن مأخوذ اولوب
 فقط بعض اشکال حروفنک اسکی مصر یونک
 دموتیق خطنه نوعاً مشابیهتی واردر .

جهت تحریر کانهجه چینی ژاپونالی قورهی

(۲۲) قدیم زمانلرده اسیا و خصوصیه
 ارمنستانده مدی دنیلان برنوع خط بولمش
 و سوریه ده فروعات عدیده سی ایله تداول ایلمش
 اولدیغنی عالمای خطوط قدیمه دن
 مرویدر .

قوشینشینلی ومانچولارعمودی یعنی یوقاریدن
اشاغییه اینروسطرلرینک تعاقبی یمندن یساره
طوغری کیدر. مغول خطی کذلک عمودی
ایسه ده تعاقب سطروری عکسنه یعنی صولدن
صاغه در. سمتیق خطوطندن عبرانی و عربی
وزندی و متفرعاتی انلری اولان فنیکیا خطنک
استقامتی حفظ ایله صاغدن صوله طوغری تحریر
اولنورلر. خطوط هندیه واوروپا یازیلری
یساردن یمنه طوغری یازیلهرق جهت قدیمیه
رعایت اولنماشدر. واقعا یونانلرک تحریر قدیملری
برتارلانک حرثی انسانده اوکوزلرک کیدیشی
معناسنده اولوب « بوستروفه دون » تعمیر اولنان
سیر و حرکت مثلاً برسطری صاغدن صوله
ودیکری صولدن صاغه وهکذا یازیلور ایدی
مؤخرأ یالکز یساردن یمنه طوغری کیدیشی
ترجیح ایتشاردر.

الیوم روی زمینده مستعمل و متداول اولان
بونجه الفبال یالکز طبیعت مخارج وصور
مناهجله مختلف اولوب بلکه بهری-مرور
زمان و انقلابات دوران ایله دوچار تغیرات اوله
کدیکنه نظراً - بر تاریخ خصوصیه محتاجدر.
الفبالرک مدت عمرلری انلری استعمال ایلیان
اقوام و اممک قوه شکیمه و طبایع سلیمه لری
نسبتنده ایسه ده امتداد زمانی و مکانیلرینه تعاقب
ادیان و مذاهب مختلفه نك مدخلیت عظیمه سی
اولدیغی انکار اولنه مز.

بونکله برابر برمدنبرو صناعت طبعک ایجاد
واندن صکره لبطوغرافیا و فوطوغرافیا و فوطوغراف-
وورک خدمت و امدادی بو صنایع دورینه یتیشان
انواع خطوطک صحیفه جهانده تمید حیات
و استقرا رو بباتنه بادی و سبب عادی و اشدر.

﴿ امتحان خطوط ﴾

برای افاده مافی الضمیر عباراتی تسطیر و انلره

وجود و یرن قوالب الفاطلی تصویر ایتنک
خصوصیچون ایادی اتم مختلفه ده حالمتداول
الفبالرک اشکالی و حروف هجائک صورت
استعمالی نظر امعانه چکیده میزان اولندقده
نقاط نظر مختلفه جه بعضیبنک دیکرلری اوزرینه
رجحانلری نمایان اولورسه ده بگونه قدر مبسوط
سطور اشتهار و مضبوط صحائف اعتبار اولان
انواع خطوطک هیچ بریسی تمامیه مطلوبه
موافق و سائر ترقیات عصریه ایله متناسب
و متوافق دکادر. هر درلو صنایعک اکالنه
اقدام و حتی اسلحه ناریه و سفاهته دائر بونجه
مواد مضره اختراعنه صرف نقدینه اهتمام
اولنمش ایکن. اهم مهام کافه انام و سرلوحه
الات ترقی اقوام اولان خطوط و اقلام بر حال
طفولیتده دوام ایتسی مستوجب تطویل کلامدر
ادبا و متأخرین حکماء دن لیبیخ. دومارسه.

قونیدلاق. وولنی. بوفیه. دوقلو.
ثراسی. تول. وایلی. و امثالی خطوط موجود نك
ترقیات زمانه نسبتنده اولدیغی مفصلا بیان
ایتشاردر. خصوصاً وولنی و « وستوت » ک صرف
و تحولی مطالعه اولنورسه موجود الفبالرک
مشمول اولدقلری عیوب و نواقصه وهجا
و املا لقصورلرینه کسب اطلاع ایدیلور.

ممالک شرقیه نك نقصان تمدنک باشلیجه سببی
الت تعاطی افکار اولان یازیلرک نقصانی
ایدوکنه حکم اولنور. جمله اطفال مادر زاد
لسانلری برمدت قلسیه طرفنده تحصیل
و تکمیل ایتدکاری حالده قرائت و کتابت عبارات
خصوصنده تقدر صعو بتلر چکرلر نه و قنلر
ضایع ایدرلر !! (۲۳) اوروپا لیلرک

(۲۳) کندولرینک اصواتی ادا ایتک ایچون.
روی زمینده منتشر اقوام مختلفه طرفندن استعمال
اولنمقده اولان علامات و اشاراتک افراط کثرتی

خطوطی ایصال مرتبه کمال اولندیغنی ظن ایدن
ساده دلان یا کلاش بر ذهابله الساندقاری امور
واضحہ دندر اکثر اقوامده لسان ملفوظ لسان
مکتوبه مطابق دکادر جمله خطوطده مناسبتر
هجالر بولور مختلف شکله حرفلر بدرلو تلفظ
اولور یک چوغی او قونمديغنی حالده یازیلور
بالجماله الفبالک حروف و حرکاتی غایت
مشوش و نظامسز بر حالده ترتیب و تنظیم
اولمشدر (۲۴)

جمله ملدن زیاده متعین عد اولنان فرانسر
وانکلیر خطلری سائر اوروپا یازیلرندن ده
قصورلی بولندیغنی جای اشتباه دکادر قرائت
و کتابلری و خصوصاً ضبط املاجه درکار اولان

السنه و کتب اجنبیه تعلم و مطالعه سیله مشغول
ذوات حقننده بر غائله عظیمه و مشکلات
وخیمه بی موجب اوله کلدیکی معلومدر
براسانک صرف ونحو و اشتقاق لغاتی بایسته
تصادف اولنان صعو بانه دوچار اولرندن اول
صوت و مخرجلری تلفظ و بوللری ارايه
ایدر حروفک رسم و اشکال و صورارتباط و اتصالی
حفظ ایچون نیجه محسن و مشاق تحملسنه
مجبوریت کلور . بومشکلات کثیره و محاذیر
و معایب و فیه بکون بیله جمیع السنه ده موجود
و باقی اولدیغنی درکاردر .

(۲۳) خطوط موجوده نکل حروفاتی پیا تقو
کاغذلری مثالبو بر کیسه دروننده قاریشدر لرلقدن
صکره بر بر اخراج و چیققدقلری ترتیب اوزره
بر کاغده ادراج ایدلسه حاصل اوله جق الفبا
ترتیبی موجود الفبال ترتیب و نظامندن بلکه
دها منتظم اولور ؟

متداول یازیلرله تکلم اراسنده کی نسبت
برکالتیه نسبتی کی یعنی تکلم تحریردن کره
دها سریع الاجرادر .

افراط صعوبتلری چوق کنجلر نکل اظهار
وحیرت و اطفاء نور ذکاوتلرینه بادی اولدیغنی
ینه کندولری معترفدر . « وولنی نکل بیانه کدر
یا لکز بر سیلابدن عبارت «ان» کاهه سی اوتوز بو
درلو قابل تحریر اواسی یازیلر نکل نه درجه قصور
واملا لرینک نه مرتبه عسرتلی اولدیغنی اثبات
دلیل کافیدر . بیچاره صیبانک مزعیه
دماغلرنده نه بیانی اوتار دیکیور ! نه دیکور
یتشدر یلیور ! نه عزیز اوقات معارفی اضایه
ایدیلیور ! !

اوچیز سنه دنبر واورو پادبای رومن و یونان
خطوطنک مشتمل اولدیغنی نواقص و قصورلر
هیچ اولمسه بعضی فاحشلری رفع و ازاله املیه
بر چوق کتب و رسائل تألیف و نیجه تصورات
و وسائل ابراز و تردیف ایتدیکی حالده معاندینک
مخالفتی واسکی یازی ایله محرر کتبک کثرتی
مانع اولمشدر . انجق فرانسه ادیبونندن مشهور
« قورنی » اسکی خطدن بعضی لزومسز حروفنک
درجه اعتباردن اسقاطیه « وولنی » مؤخر
بعضی املا لرنک اولدقجه اصلاح و تعدیلیه اکتفا
ایلمشدر .

انکلیر املاسی فرانسر ککندن قات قات
عیلی و قصورلی اولدیغنی بولسانلره الفت
ایدنلرنک معلومیدر . هاله لزومسز حروف
و حرکات مرکبه سی و اصلا تلفظ اولنمز هجالری
ویکدیکرنک عینی اولان بعضی حروف و حرکات
بر برینه ضد و مخالف صورته تلفظ اولنمسی قرائت
و کتابتی نقدر تصعب ایدر ؟ ایتالین اسپانیول هولان
بولونیا و سائر اوروپا یازیلرنده تلفظ اولنمیلان
حرفلردها ازایسه ده املا لرینک برخیلی حروف
مصنوعیه احتیاجی درکاردر .

عهد قریده اسپانیا آقادمیاسی X حرف
لزومسز لغی سببیه خطلرندن بستیون رفع واسق

ایدیو پردی . غوثی اشکال حروفی ترکیه
رومن حروفی انتخاب واخذه سعی ایدن المانلر
سأراهم کبی یازیمجه يك چوق تنقیحات
واصلاحاته محتاجدر . اشتدجه مانده عامه اقوام
وامدن زیاده دعسوی تمدن ایلهمفتخر اولان
اوروپا یارک وخصوصیله فرانسه و انگلیزک
خطوطی بیله انواع قصور و نواقصله مالا مالدر
هله هلك شرقیدن هند وچین و آنفاتعداد
اولان بعض ديارك یازیلری خط عنوانه ناسزا
و حرفلریك هرشکلی برمغلق طلسم آسارسم
و قرائتدن مبرادر . عرب و ترک و عجم خطلرینه
کانهجه بونلرک نقصان حرکاتدن بشقه قرائت
و طبع و تحریر جهتلرینه نظر آدخی اوروپا
یازیلردن دهاز یاده عیوب و قصوری حاوی
اولدقاری قابل انکار دکدر .

ترقیات معارف و صنایع و مدنیه دین مبین
حکمت آیینمز جهانده موجود اولان بالجمله
ادیانن زیاده مساعد بولندیغی حالده بعض
ترقیاتدهکی نقصانلرمز برنجی الت تعاطی افکار
اولان یازیلرمنك نقصانلغنه عز وایدنك معقول
و حق و انصافه مقروندر . بو خصوصک مستلزم
اولدیغی و خاتم اجنبی حکومتلرده موجود
بو قدر اهالی اسلامیه دخی شامل اولدیغی
جهتله مومی الیه «وولی» ک دقتی جلب ایدرک مالک
شرقیه و خصوصاً عرب حروفاتنك بشقه قابلره
افراغنی تحریر ایلشدرد . اخاصل ادیب مومی الیه
مؤلفاتنده الفبالی مضبوط خطوطک نواقص
و معایبئی تعداده مردسند «الیوم جهانده مستعمل
و متداول کافه خطوط «قاریقاتور» مقوله سنددر»
دیه رک جمله سنی تزییف ایتمسی جای استغراب
دکدر .

خلاصه کلام عصرمز ده معلومات بشریه
واصل مرتبه کمال اولدخی حالده دریغاکه برطاقم

اهل فساد و غرض اول جوهر کرانبهای معارفی
انجق منفعت ذاتیه و جنکیرانه سفک دما انسانیه ده
استعمال و مساعی و غیرتارینی مدنیتک برنجی التی
اولان خطوطک برخال اسف اشتدله ترک
و بقساسنه ابدال ایتکده در . بو طاقم خودبین
و متعصینک برکرون مکروهی دخی ممالک
شرقیه ده مکمل بالفبانک وجود و انتشاری
محاذیری مستلزم برخطر عظیمدر دیمکه قدر
وارمشلر نه جهالت! نه انصاف سزلق! جهانده
نه ترقی دشمنلری بولنورمش یازق! یازق!
(برخط مکملک اختراعی)

این نیز بگذرد . ارتق بومظالم و حشیانه دوری
چوق سورمز نهایتی کوره جکر برعصر انقلاب
حاضرانیور
معاملات عمومیه و مخبرات خصوصیه ک
کثرت و کرمی و مصالح صعبه تی تسهیل
لزمی البتة برکون جمیع اهالی متعده
بیننده مشترک اولق اوزره بر مکمل خط عمومینک
انتخابی منتج اوله جقدر و مسکو کاتک توحیدی
و موسیقی نوطه لریله اشارات بحریه ک تعمیم
و تحدیدی بوناردن دهاپک چوق فائدل توحید
خطوطک تاملری اولدقاری امر اشکار و فقط
بونک اجرایی درجه اهمیت نسبتده برطاقم
مسائل مشکله ک حلنه توقف اولدیغی درکاردر .
برخط مشترک قبولی عاقبت برلسان عمومینک
اختراعی موجب اوله جقسده توحید خط تعمیم
لسانه وصول ایچون قطعی لازم کلان مسافه تی
انجق نصفه ایندرمش اوله جقدر . واقعا بو مسافله
براز مسدود و زمانلر بعید ایلده کل آت قریب
فجواسنجه انی استبعاد ایتاملیدر .

ازاده قید بیان اولدیغی اوزره جمیع اقوام
متعده لغاتی رسم و تحریره قابل وشویه السنه تی
شامل بالفبای عمومی هم جمله اصوات و مخارجی

حاوی و همده اشکال عدیده بی جامع و مشعر اولق
لازم کاور . اشته بو خصایصی یالکن بر الفباده جمع
ایتم مسئله مشکله سنک حلی جمعیات ادبیه ایچون
بردرجه یه قدر بادی مأیو بیت کبی اولشدر .
مع مافیه بوتثبت مهمک استحصال نتایج
شمره سی دائره امکان داخلنده بولندیغنی بیانه
حاجت یوقدر . عسرتدن خالی دکلسه ده صعب
الاداء و عسیر التلفظ اولان مخرجله برطاق اشارات
موضحه و طوغریدن طوغری یه افکاره دلالت
ایدربعض علامات مخصوصه وضعیله بر
خط مکمل و عمومینک اختراعی قابل اجرا
کورینور . برنوع نوطه ایله جمیع طوایف
جهانک طرز نغماتی ترسیم و ایفا اولنمقده
اولدیغنی مثلاً و یالکن بر مکمل الفبا اشکالی
واسطه سیله جماله اهالی متمدنه نک اصوات
و مخارجی ندن قابل تحریر و ادا اولسون ؟ هر فرد
بی ادمک اهم امالی وجهه ملل و اتمک اشرف
واقدم اعمالی معارف متنوعه نک سهوات
استحصالی اولدیغنی و بو باند سرعترقیات
برنجی قوتلی مانواله سی برخط عمومینک نظم و اکالی
بولندیغنی اجلائی بدیهیاتدن ایدوکنه مبنی
بوامر معنائهمک اسباب حصوله تشبثده تجویز
تردد و تکامل ایتمک اصحاب معارف عصرک
برنجی فریضه سیدر .

واقعا خصایص مطلوبه بی جامع برخط
عمومینک قولایجه حق انتخاب و قبولی مشکلاتدن
اولدیغنی وارسته قید استدلال و بومراده
چوق مدتلر مزرعه انتظارده قاله جیغنی قرین
اغلب احتمال ایشه ده هیج اولزسه عصر
معارف عصرمزمک مقدمه اقداماتندن اولق اوزره
برحیات اولان السنه نک یازیلرندن اهون
موجود عد اولنا لیرینک معایب و نواقصی
تقلیل و بقدا لامکان اوصاف مرغوبه سنی تکمیل

ایله انک تعمیمی موفقیتنه مظنه اوله جق اخلافرا
شو خدمت مبروره آتیه سنی تسهیله چا لشملیدر .
قالدیکه اولش لسانلرک حروفات متروک سندن
میراثه صالح برشی و ارایسه «خدمت صفا دع ما کدر»
مثلاً نه مناسبلرینی یقویوب کهنه اسلحه کبی
ایشه یرامیانلرینک طلاسمراسمنی صحیفه
هستیدن نابید و تداول استعمالدن تبعید ایتمک
موافق حکمت و جمعیات علمیة مستقله یه
پک بیوک خدمتدر .

(خطک خصایص مرغوبه)

(و اوصاف مطلوبه سی)

خط سائرالات و عاداته متیس دکادر . خطک
بتون بتون تبدیل و تجدیدی فوق الغایه صعوبتلی
برماده در . اشته بو خصوصه و برده ترقیات
جمعیت بشریه نک مدار مستقبلی اولدیغنه نظراً
برخطک انتخاب و قبولی ایچون پک چوق
جهتارینه صرف دقت ایلدنک لازم کله جکی
مسلمدن رعایتی لازم شروط و جهاتک باشلیجه لری
تحریر و قرائت و طبع و تلفظ حروفه متعلقدر که
بروجه اتی ضبط و تعداد اولنور .

۱ - لسانده موجود و قابل تلفظ اولان
کافه مخارج و اصواتدن بهرینی تکلم حالنده انجق
بردرلو ادا بولندیغنی کبی هر برینک کسندوسنی
تمامیله ادا ایدر بر شکل ممتازی اولق یعنی الفباده
زیاده و نقصان اصلاً بولنما مقدر .

۲ - حرکات و حروف و تعبیر اخرله صوتلی
و صوتسز دنیلان اشکال ایکی قسم ممتاز
اولدیغندن الفبا جزئنده هر قسم ایری ایری
ترتیب و ترقیم و عبارات ایچنده ایکی قسم دخی
برخط مستقیمده تحریر و تنظیم اولنمق و برده
حرکه لر حرقلردن کچوک اولق یعنی برصحیفه
نک سطور و عباراته باقلمقده یکنظرده حرکات
و حروف بربرندن تمیز ایتکیدر .

۳ - حرکات و حروفدن هر برینک شکلی ممکن مرتبه ساده اوله رق سرعتله رسم و تحریر اولنجه قابل اولوق و بنا برین هیچ برنده کوشه و چتال و دیشار بولنما مقدر. بو حالت ایسه هندسه نك يالکز خط مستقیم و منحنیلرند موجوددر (۲۵) .

۴ - لسانده کثیر الاستعمال اولان حرکات و حروفك شکلی سائرلرینك شکللدن دهه زیاده ساده اولوق یعنی مزاجت اشکال کثرت استعمال ایله متناسب بولنمقدور.

۵ - کرك حرکه و کرك حرف یک قلمده یازلغه قابل اولوق یعنی تصویری کپی قطعه قطعه تحریرده محتاج اولوب بلکه دفعه واحده ده یازاسی ممکن اولمقدور.

۶ - هر شکلك مبدأ و منتهایی سطرک وسط استقامتی اولان خط مستقیمدن خارج واقع اولمقدور.

۷ - هر حرکه و حرف ماقبل و مابعدندکی شکلاره قابل التصاق اولمقدور.

۸ - القبا اشکالی یکدیگره ورقلره معایر اولمقدور یعنی هر برینک علی حده علی حده برر شکل مخصوصی اولوب یدیلرنده قطعاً اشتباه والتباس بولنما مقدر.

۹ - مخارج حروف ساده ده بسیط و یا مرکب اولدیغی مثالو باصردده دخی کذلک بو خاصیتله متمیز اولمقدور.

۱۰ - حروف مرکبه حین تلفظده حرف واحد اولورجه سه مزج اولندقلری کبی کتابنده دخی

(۲۵) علاماتك البسيط و ساده سی نقطه و بعده خط مستقیم و بعده خط منحنی و اندن صکره دخی اکثریا خطوطده مستعمل اولان ترکیب اخیرین یعنی خط مستقیم ایله منحنی نك برایشه یلیر .

۱۱ - حرکات و حروف هر پرلو عبارتندک کرك تحریر و طبعی و کرك قرائی اصلاً تکلفه محتاج اولماغه یعنی بو احوال ثلثه کمال سهولتله اجرا اولنه بیلکه مساعدا و لمقدور.

۱۲ - برمنوال سابق القبا ترتیبنده حرکات و حروفدن تفریق اولندقدن بشقه قرب مخرجاری اولساریان یانه وضع و علی العموم حروفك ترتیبی چون الات تلفظ حروف اساس انحاذ اولنه رق اقسام مشهوره سی اولان شفوی و دندانی و خلقی و سائر بعض خصایصه رعایتله ترتیب و تنظیم اولنمقدور (۲۶) .

۱۳ - برکله نك ذکرده کی مدلولی و لسانده جاری تلفظی کبی کاغده حروف ایله تصویرینك دخی اجرا سنده انفصال بولانجیوب جمله حروفی بر برینه متصل اولمقدور.

۱۴ - برحرکه و یا حرفك فوقه و یا تحتیه نقطه و یا دیگر برعلامت ضمیمه دیگر بردرلوصدا و یردیرمك حالته مساعده اولنما مقدر.

(۲۵) کلمات ملفوظه معانی معقوله نك قوالی اولدیغی کبی لغات مکتوبه الفاظك تصویر مناسی ایدوکنی کیم انکار ایدر ؟ بناء علیه اشکال حروف بعض مناسباتنه رعایت اولنه رق ترسیم ایدلش اولسه سرعت انضباطنه مدارا و له بیاور مثلاً شفوی اولان B بدوداقلره واضر اسیه دن « س » مخرجنه مشابه و « ع » عین شکلی مخطر و « T » شمسیه به مماثل و « SF » حرفلری حیه اصلغی مشعرو « O » و ویلی حین تلفظنده دوداقلرا اخذ ایتدیکی شکل استداره بی مین و او کوزباشنه مشابه « U » حرکه سی صوتی مذکور حیوانك باغرشنی معین ایللری مثالو مناسباته رعایت ایدمك بتون بتون معناسر عدا و لنمز .

۱۵ - حروف و کلماتی بحر برضمنده قلمک
تحرکاتک عددی انلری تلفظ ایچون صونک محتاج
اولدینجی حرکاتدن زیاده اولماقدیر.
۱۶ - کاغذ قیرلندن یاز یله ییلمک و کاغذ داینجه
اولور سه دخی یینه اثنای تحریرده الده طوتمغه و یازی
یصددیغنه احتیاج اولماق و کاتبک صاع الی
سطرلرک باشنه حیولت ایتمک و بدن صول
قول جهندن یازوخانه یه طبانه یدوب یورولدیجی
بروضعه بوانمغه مجبور اولماقدیر. بو خصوصلر
تحریری تسهیل و تسریع ایدر خصایص متممه -
سندن اولدینجی کبی خطک جهت تحریری
یعنی یعنی یینه طوغری اواسی مرجحدیر.
قالدیکه اشکال حروف و حرکات وضعاً
موازندن چیقمه رق و طولاً و عرضاً منتظم و کا
و کیفاً متناسب اوله رق «سیمتری» و موازنت تامه یه
رعایت قلمق خطوطک جمله تحسیناتن اولدینجی
بیانه حاجت یوقدیر. و برده حروفاتک یک بیوک
و کذلک غایت کچوک اولماسی لازمدیر چونکه
حرفلر نقدر کچوک اولور ایسه یینلرنده اولقدیر
انتباس واقع اوله رق تمامیه متمیز اوله میورلر.
اشکال حروفده نقدر بحاق وزاویه و قیور یلی
برلر اولور ایسه انلری ترسیم ایچون مقتضی
اولان حرکات دست و قلم اولقدیر زیاده و کاغذ
اولقدیر چوق تلف و وقت اولقدیر فضله ضایع
اولسنی مستلزم اولور. مثلاً لاتین حرفلرندن
m حرفنک تحریری ۶ حرکتیه محتاج اولدینجی
کبی زمانجه مکانجه شغلجه مصارف دخی اول
نسبتده دربالفرض بو حرف یک قلمده «م» رسمنده
یازاسه ایدی صرفیاتجه اقونومیسسی یوزده سکسان
اولوردی و قس علیه الباقی.
حرکات و حروفک کثرت و قلت استعماله نظراً
استانستیکلرینه کلهجه برقاچ بیک حرکات
و حروف مختلفه دن مرکب عباراتی حاوی بر

قاچ صحیفه نك حرکه و حرفلری تعداد و یینلرنده
عددجه کوریلان تفاوت و نسبتاری اخذ
اولنملی و ۴ نجی شرطه توفیق یعنی کثیرالاستعمال
اولنمه اشکالک الساده لری تخصیص ایدالمیدر.
بو خصوص خطوطک غایت اقونومیلی اولسنی
مستلزمدر.
۲ نجی شرطده بیان اولدینجی اوزره حرکه لرک
تماملری و دیگر حرفلرک یالکز برر پارچه سی
سطورک استقامتده بولنه رق حرفلرک باقی قولاری
و ایقلری استقامت خطیدن بالتجاوز مسطریک
فوق و تحتنه طوغری خروج و نزول ایتسی قرائتی
تسهیل ایدر. نه کم ابیه و اشجاردن خالی واسع
برچولده سفر ایدن برسیاح الت مقایسه فقدانندن
ابعادی تعیین ایده مدیکندن جائی صیقیلور
زیاده یور یلور لکن کچوک تپه لر و یا اشجار
و تلغراف دیرکاری کبی متفاوت الارتفاع شبحلر
بولندقدیر کوزلری متعاقباً بوشینه
تصادف ایتدکجه ارام و استراحت ایدر کبی
اولور و بو کیفیت تعب و مشقته خفت بخش
ایدر. اسکی کتابلرده اولدینجی کبی فاصله سز
عباره لرده دخی جان صیقلیمسی کوزلرک کذلک
توقف و ارام ایده جک بریر بواندینغندر. الفبالده
احسن ترتیب حروف مخارج و اصواتک مناسبت
و قرابتنه نظر اولقدیر بشته ۱۲ نجی شرطک
افاده سنجه طبیعیونک رعایت ایتدکاری اجناس
و انواع و اصنافک اعراضنه دقت ایتمکه اولور که
حروف هجاده شفوی اضراسی دماغی خلقی
همسی جهری و حرکات دخی خفیف ثقیل
مضموم مفتوح غنه لی کبی فن تجوید و قرائته
مقرر اولان اوصافدن عبارتدر.
خط مکملک ۱ نجی شرطده اشعار اولدینجی
اوزره برصد او یاخر جک برقاچ درلو شکله ادا اولنه
بیلیمسی خط ایچون بیوک نقیضه در و بالعکس

شکل واحد ایلہ برفاچ نوع صدا افاده واجرا
 قلنمسی دخی فاحش برقص - وردر (۲۷)
 خط - مدہ بویله زیاده ونقصان بولندقبجه تام
 کاتب اولق غاد تا محالدر . هله فرانسر وانکلیر
 لسانارینک «اورطوغرافی» دیدکاری املالینک
 او یغونسزلخی اول درجه بادی عسرتدرکه
 همان هر کله سبک صورت تحریر و تلفظی
 محتاج تعلم اولدیغنه نظراً بولسانلر «فونوغرافی»
 قسمندن بستیون خارج عد اولسه سزادر .
 لسانلرک صرف ونحولینک تدویندن صکره
 تذکیر و تأیث و افراد و جمعک صور تشکیلیه سی
 کسب اهمیت ایتک وسائر جمله قواعد وشوآذ
 لسانییه رعایت اولنمق لزومنه مبنی املا بر معرفت
 و بوسیله خط دخی پک دقیق بر صنعت اولوب
 تعلماری کسب صعبو بت ایتش اولدیغی بونلره
 اوغراشانلرک معلومیدر . بوقواعدک عسرت ضبط
 وحفظی سببیه هر صبی نه کوز یاشاری دوکش
 نه عزیز و قارضایع ایتشدر اول جکر پاره لری
 بونجه سنه لر مکتبلرک بانک و تحته لری نه میخیلیان
 املا دیدیکمز بوسکوللی بلا دکامیدر ؟ املا
 ذاتاً برقاعده سزلک وطبیعتدن خارج ایکن انک
 ایچون بو قدر مغلق قواعد تأسیس ایلمک تضییع
 نقدهمم والتزام مالا یازم اولدیغی مسلم و وارسته

(۲۷) برمخرج ویلحرکدی ایکی و یاز زیاده
 طاقیلی و مباین نمکی و علامتک اجتماعیه وانک
 تلفظنده اصلا دخل و مناسبتی اولمیان اجنبی
 اشاراتک علا و سببیه اراهه ایتکه قالقشمیق
 کبی قصور و مناسبت سزلک وارمیدر ؟ والا جمله
 حروفانی یالکز شکل واحد بالارجاع نقاظ
 وانارات خارجیه ضم وعلاوه ایلہ بر برندن تمیز
 وتفریق ایتک ممکن وسهیلدر . بوعجز و افتقار
 شروطنجه خط نه اولدیغنی تصور وتصویر
 ایشکه اعدم اقتا اردن کادیکی اشکاردر .

قید قلم در .

کرك تركبجه و كرك السنه سائرده عامه افراد
 اهالی اسان مادرزادینی از وقت ایچنده او کرونور
 درستجه سویلر اما کتسبته کتنبجه پک ازی
 او قور یازار مثلاً اها الیمزک بقال و جمالی و عوما
 نسوان و امشالی اعلا ترکبجه تکلم واجنبیلرک
 چوغی بیلہ لسانمزی تعلم ایتدکاری حالده ترکبجه
 یازامالرینک سببی ندر ؟ مکاتب وغزیه لر مزی
 او قویہ مدقلرینک سره حکمتی ندر ؟ بونده کی سبب
 اصلی کشفی اسان برشینک نقصانیدر حیفا که
 بواکسکک جمله السنه ده متحقق اولوب عوام
 و خواص اندن متضرر اولمقده در سببک کشفی
 اولقدر قولایدر که بیانه مباشرت ایتزدن اول
 ماهیتی اکلادیغکزی حس ایدیورم اوزاعیهام
 معما مزک جوابی «خطوطک تلفظه عدم موافقت
 و هر کسک حوصله سی الور ساده برقاعده تحتندہ
 مندرج اولماسیدر» بیوک غرابت بونده در که
 ذکر اولنان علت کبی دواسی دخی غایت سهل
 التدیر اوله جغی حالده بوانه دکن ازاله سنه بر چاره
 بولنماسیدر . الاشیاء تنکشف باضدادها
 قاعده سنجه دوا دیدیکم خصوصی دخی اکلاد
 دیغکرده اشتباهم یوقدر اشته بودخی الامراض
 تعالج باضدادها قیلنددر حرک سز یازی بی
 او قومق او قومق دکل بلکه معما حل ایتکدر .
 الفاظ حروف و حرکاتدن مرکب اولدیغی
 حالده تحریر بر تقریر نه چون مخالف اولسون ؟
 خط دیمک تصویر افکار دیمک دکامیدر ؟ رسام
 برشینک رسخی الدقده تصویر ی اولشینک اشکالیه
 مطابق اولمیه جه رسم دیمکه شایان اولدیغی
 مثلاً خطاطک دخی برکله بی تصویرنده دال ایلہ
 بدلول اراسنده مشابہت اولمیه جه یازوسنه قاریقا تور
 دینسه بچادر . چوق زماندنبر و اصحاب افکارعالیه
 طرفندن تصور اولنه کلان بر خط عمومیه ک قوه دن

صحيحة حصوله كثير اسنسه تشبث اولنه جق زمان
 بهمه حال جمله اقوام متعذنه نك اصوات و مخارجك
 تماميله تحرى و انضباطندن صكره آنفا تعداد
 اولسان جميع شروط خط مكملك تطيقاته
 كماليله رعایت و دقت قلنه جخي در كاردر . آشته
 بو تشبثك يوم اجراسي جمعيت بشريه ايجون «عهد
 زر» تعبير اولنان بر مدنيت جديده و كامله نك مبدئي
 صاييله جقدر كه شمدي يه قدرانك نتايج و ثمرات
 متفرقه سني لايقيه تصور ايتك تحت امكانده دكار .
 هله تو خبدلسانك منافع . . . و خصوصيله
 برلسان عمومينك فوائد
 زوآندن عارى و جله نواقصدن سالم
 و برى و ذكر اولنان خصايص مدوحه ني جامع
 بر الفباي هر كس برماه و بلكه برهفته جق
 ظرفنده حفظ و ضبط ايده ياور و بر كره حروف
 هجا مضبوط اولدقده مادامكه تركيبات
 و عبارات اغزدن چيقدنيغي كني يازيله جق و تلفظ
 اولنه جقدر ارتق املاده خطا و قصور
 مخدورى قائمز و كتابتنده صعوبت كورلر نصل
 عبار اولور ايسه اولسون قرائنده عسرت اولر
 نه كلام سويلنور سه سويلنسون ياز مقده صعوبت
 قائمز تحصيل بودرجه تسهيل اولندقده جهاند
 بتون بتون جاهل قالمق بعيد الاحتمالدر
 يالكر بر صرف و نحو و لغت كتابي اعانه سيله براد
 كندى او طه سنده معلمسز اولديغي حالده
 بر قومك لسانى او كرنه بيله جقدر او يله
 بر كونده انتشار معارفه نه مانع اوله ياور حروف
 و حركات مقتضيه ني جامع بو يله بر الفبانك وجودى
 تردد تحصيل و صعوبت نشر معارف ازاله ايدر .
 خرائط جغرافيا مطالعه سي اسانلرى بيلمكه پكده
 متوقف اولديغندن هر هانكي لسانده اولور
 ايسه اولسون خريطه لر جميع افراد انسانيه ينده
 مشترك و سيان اولش اولور . هر كسون عالمده

بيكار جه نفع اولنمقده اولان كتب و اوراق حوادث
 بيله هيچ اولر سه اوقونه بيلمك خصوصنده كذلك
 بين الملل مشترك قالور خصوصيله اقوام عديده دن
 مركب دلسنه سي مختلف اولان بر حكومت توحيد
 لسان اهالى يه مدار اولق ايجون مكدل بر خط
 عمومى انتخابنه شدتله محتاج اولديغنى بيانه حاجت
 يو قدر . بو يله بر خطى هر هانكي قوم اولور ايسه
 اولسون حسن استعمال ايدر سه ترقى معارف
 و مدنيت ميند انلرنده ملل سائر يه سبقت ايده جكنه
 شبه اولنما مليدر لسانك اكمالنه تعليم و تعلمنزه
 معارفه صنايعمزه مدنيت و عمرانمزه مدار
 اوره جق برنجى اساس انجق خطك اصلاح و اكماليدر .
 و الحاصل عامه اهاليمزى استيعاب ايدن ظلمت
 جهل و نادانينك ازاله سي اسبابنه تشبث
 برنجى فريضه مز ايدو كنى حس ايمان
 يوق كييلدز . مدنيت حاضر نك تمش
 اولديغى مرتبه يه مناسب قواعد عقل
 و حكيمه مستند و معارف عصره موافق اولق
 اوزره بر خط بر كزیده تحرير سنك وقتيدر . هر
 شيك من جميع الوجوه مستحسن انتخاب و هر
 صنعت كل يوم اكمال اولنمقده اولديغى حالده بيكر جه
 سنه اول ايم قديمه دن بزه منتقل اولان اشكال
 حروفه اصلا طوقنل ميوب على حالها قائملر
 حتى السنه نك ترقيسى حسييله يكيدن لغاتمزه
 قائلمسى لازم كيلان كلماتى تحرير ايجون يكي
 حرفلر لزومى در كار ايكن بزينه اسكى حرفلرى
 نقطه لر علامتلا يله يامه ايوب كمال ثباتله استعمال
 ايديورز نه غيرت !

القبالي اسلافك بزه ميراث براقدنيغى ذيقيمت
 شيلرك برنجيسى ايسه ده بودخى سائر الات قديمه
 كبي در پيدن مصقله دن حاده اكمالدن كچمده
 كچه البسه قصورى كشير واستعمالى عسير
 اولور . كافه علوم و صنايع ترقينك هم ان مرتبه

قصو اسنه واصل اولمشيكن صنعت صنايع
دينلمكه سزا اولان يازي دريغا كداز يوله داخل
اولامشدر. القبا طريق حديد ترقينك واغوني
مثابه سنده اولوب حالا واستقباله اصلاحاتدن
منتظر اولان منزل مقصود وسعدتمزه انكه
واصل اوله جغز عامه اهالي متعدينهك استعمال
ايد كدلياري مخارج واصواتك احسن ترتيب
اوزره ترسيم وتنظيمي وبك ساده وسهل
التجوير اشكال منتخبه واسطه سبله نشر
وتعميمك كرك امكن وكرك فوائد بي پاياني
مسلم ارباب اذعان ايسه ده اجراسي ظن اولنديغي
مرتبه ده اسان دكلدر چونكه بالجملة القبال
ملل مختلفه ده موجود اولان مخارج واصواتك
صور صدور يله الات صوتيهك حرركات واهترازاتك
تحقيقته و بولات عديده دن مركب اولان
دهان انسانينك هر بر تخليقك تاثير يله صوتده
اولان نصيباني كاليه تعينه متوقفدر بنابرين
يوم ثلثك حلي يالكز رسام وموسيقى شناسانه
عابد اولوب حكمت طبيعيه وتشريح وفيزيولوجيا
فنون اشيا نه دخي تعلقي واردر و بوجه تله بونجه
اصناف بشريه مختلفهك الات صوتيه سي حصوله
كتيرديكي انواع مخارج واصواتي ساده وتكلفسز
اوله رق ترتيب احسن وتقسيم مستحسن اوله
قولايجه جتي اجرا اولنه من
عامه السنه ده مؤثر اولان صوت انسانينك
حرركات واهترازاتك بعض قوانين معينه
وحدود مشتركسي اولوب حال تلفظه انك
اوتيه سنه تجاوز اولنماز. حكماي بنامك بوآنه
قدر براق يوز كتابنده مسئله مذكوره حل
وتدقيق اولنديغي شويله طورسون افتاديسا
وجعيات علميه يه ابراز اولنان القبال برچوق
عده بالغ اولشدر (۲۸)

(۲۸) كرك خطوط قديمهك اصلاح واكالي *

راه ترقينك الكسر عتلي وقوتلي ماكنه سي اولان
برقصو رسنم القبا انكخاب وقبولنك منافع
بي نهايه سي اكلامق استميان بعض معاندين
وكوته بننان طرفدن صرف مكابر اوله رق
بوماده حقه ده ايراد اولنان ساچمه اعتراضه
حواله سمع اعتبار اولنمز بونلك سفسطه لي
هذياناري مقصد مهمك اجراسي قابليتدن
اسقاط ايتك محتمل ميدر؟ دأما هر لسان ترقيات
واكالاتدن خالي اولنديغي حاله لغات السنه بي
تصويره صالح اولان خطوطك دأما حالت
وقوفده بقاسنه قائل اولق تحكيم محض دكلدر؟
فداكار معارف اولان غاليه لار وامثالي جرح

* وكرك مجددا القباي عومي اختراعي حقه ده
چوق معتابه ومفصل كتابلر يازلمش ويكي
القبال عرض و ابراز اولنمشدر بعض مشهور مؤلفرك
اسامي سي تاريخ ميلاد ترتيب اوزرينه ارايه اولنور
۱۷۰۰ اويل كثر ۱۷۰۰ پورروايل
۱۷۷۹ فرانقاين ۱۷۹۹ فري
۱۸۰۰ مه ميو ۱۸۰۰ له ماد
۱۸۰۰ له رد ۱۸۰۱ ده بروس
۱۸۰۳ مورو ۱۸۰۶ دومرغ
۱۸۰۸ ژولين ۱۸۱۹ دستوت
۱۸۲۳ شرر ۱۸۲۵ وولني
۱۸۳۰ ايشوف ۱۸۳۱ فوزه
۱۸۳۵ لالاندل ۱۸۴۰ مونته مو
۱۸۴۰ شليميرماير ۱۸۴۰ بري بر
۱۸۵۰ سوتوس اوقانوو ۱۸۵۰ فلين
۱۸۵۰ ف.ل ۱۸۵۴ ديسيوس
۱۸۵۴ دوقلو ۱۸۵۵ رتلي يه
۱۸۵۶ دوفرش ۱۸۵۸ ژون
۱۸۶۰ پرييه ۱۸۶۷ مولر
۱۸۶۸ رابو ۱۸۷۰ ديرر كورت وه
بونلكر كي فرانسسز انگليز المان هانيجه ديكر *

وطعن وحتی قتل و کتابلری احرار اولندقلری
حالده بيله اهل تعصب افتاب حقیقتك لمع باش
اولسنه مانع اوله بیلدیمی؟ «الحق یعلم ولا یعلی
علیه» روملرك قباوقصوری ارقامی ارقام عربیه
محو ایتدیمی؟

اشکال قدیمه و جدیده دن قرق قدرینی انتخاب
وقول ایله جهانه الیوم موجود اولان اوچبیکدن
متجاوز حروفات و حرکات مختلفه بی حسن
استعمال ایدیویرملیدر:

بریکی شیئك کشفنده و یابرآت و صنعتك
اختراع و اکمالنده کاشف و مخترعار بوندن
مستفید اولسی امور عادیه و یقینیه دن ایسه ده
یکی بریازی اختراعندن اوله بر استفاده ذاتیه
مترقب بولناملیدر چونکه بومثلاو مخترعانك
اصحابی اکثریا مصرفجه متضر و خاسر اوله
کادیککی بریکا طور سون هر بریکی اثرک ظهوری
علیهنده حقلی حقسنز مترقب اعتراض اولان

«مؤلفلر و تالیف ارده اسمارینی یازماش ذاتلر واردر
کیمی» استوغرافی «کیمی» بولینغرافی «کیمی»
«پاسیغرافی» و «کیمی» «پانظوغرافی» و بعضیسی عمومی
و بعض دیگرى خصوصى اوله رقی الفبا لاختراع
ایتمشادر.

برتقریر شفاهی و یانطقى عادتا سویلندیککی
سرعتله تحریر و ضبط ایتك مقصدینه مبنی
مختصر و اشاراتلی خطلر اختراع اولنه رقی
استوغرافی تسمیه ایدلایکی معلومدر بو خطك
سرعت ضبط جهمتیله فولدی درکار اولوب
و خصوصاً عصر مزدهکی توسیعات علمیه
ایچون الزم و اهم اولدیغی مسلمدر معارف
متوعه نك سهوات انضباطندن شاگردان
معلملرك تقریرلرینی ضبط ایدرك از مدت ایچنده
قنون عیدیه کتب اطلاع ایلیه جکاری
جهتله دخی ثمرات نافعیه می منکر دکلدن

بعض بدخواهان بر برنجی قوشك کندی
شکارینه صارلدیغی کبی بریکی ایجاد ایشدیر
ایشتمز در حال سلاح اعتراضله صاحبك رد
و جرحنه مسارعت ایدر بودر او اعتراضاتندن
هیچ بروقت وارسته قالنمیه جغنی بیللی و الفبالرك
اشکال قدیمه و جدیده سنسن قرق الی قدر
مناسب شکل بالانتخاب الیوم جهانه موجود
اولان اوچبیکدن متجاوز مختلف حروف
و حرکاتک برینه استعمال ایدیویرملیدر:

بونجه اصوات و مخارج و انله دال اولنق اوزره
مستعمل نهایتسنز اشکال و ترکیباتك انضباطی
تقدر مشکلدن اگر اصوات موجوده دن طبایع
سلیمه یه ملایم اولان اصواتی ادا و اجرا ایدیه بيله جك
قدر سهل التحریر و التمز رسوم و اشکال و علامات
انتخاب اولنسه و اولدن تقرر ایدیه جك بر قاعده
معقوله یه تطبیقاً رسومك جزئی تبدلاتیه درجات
مخارج و صور تلفظ برهنما اوله بیلله انسانیت
وجعیات علمیه یه تقدیر بیوک خدمت ایدلش
اولور؟

مثلا السنه شرقیه ایچون عرب وارمنی واسلاو
و هندستان حروف و اقلامندن مرکب و منتخب
بر الفبا اعانه سیله اوروپا و آسیا و آفریقا السنه سنك
کافئه مخارجنی ارائه ایتك کوچ برشی دکلدن (۲۹).
دائماً لزوم و احتیاجنی حس ایدیورز که کتب و رسائل
و اوراق حوادثه تحریر و اندراجی لازم کلان

(۲۹) یالکیز اوتوز قرق عدد حروف و حرکاتله
هجمای الفاظك ثنائیدن سدایی یه قدر ترکیب
ایدیه بيله جسمك سهل التلفظ کلماتك عددی
عندال حساب ملیون دکل ملیاره بيله بالغ اولدیغی
حساب احتمالی اربابی غنندنه اشکاردر.
حالبوکه بو مقدار نقدرواسع برلمان فرض اولنسه
انك محتاج اولدیغی لغات اعدادنك اخعاف
مضاعفه سیدر

برطاقم الفاظ واسامی اجنبیه نك يالکز بزم
قولانديغمز حرفلرايله درستجه تحرير وقرائتی
داخل دائره امكان دكادر. غلطلردن خلاص
اولق انجق خطك اصلاحيله اولور بشقه چاره
ومجال يوقدر يوق!

استطراد ۰۰۰۰ بومناسبتله غريب برشی
خاطره کاور اقوام مختلفه طرفندن اساس اتخاذ
قلمان وبورساله ده بيان اولنان ایده اوغرافيا
وفونوغرافيا ناملرنده کی ایکی واسطه مسداواله
افکاردن بشقه غائبین اراسنده هیچ بر طریق
مخبره و افاده مرام يوقمیدر ؟ ایامستقبلمزده
بر کون بونلردن دهاساده ومکمل بر واسطه
مخبره بولنمق احتمالی وارمیدر ؟ مادامکه
استعداد وقابلیت بشریه نك بردائره محدوده سی
اولوب انك خارجنه چیقلمز . ترقیات و کمالات
انسانیه دخی تحت الحصر اولان مسائل هندسیه
کبی مرتبه منتهیه سنی تجاوازیده مز بر کمال
انسانی درجه نهایته نقدر تقرب ایدرسه اولقدر
کسب سزاجت ایدر مثلاً حیوانات استعداداتيله
متناسب بر حال توقفده قالدقلری کبی بزه
چوق خصوصلرده اسلافمزك منتهی اوله یلیدیکی
بر منزله کمالک اوتیه سینه کچه مامکله محکوم
اولمشوز . افاده مقاصد بشریه نك واسطه لری
اولان لسان ايله خط دخی اول درجه کماله
غایت تقرب ایلیمش اولدیغی کورنیور نصلکله
فن جغرافیاچه بر کون روی زمینده کشف اولنه جق
برقارش بر بولنه میه جغی کبی کافه صنایع و خصوصیه
اعظم ثمره عقل انسانی اولان صنعت خط
ابتدای احوالنده بیوک وسریع ترقیلر ایندیلسه ده
مرتبه سدره منتهیه سینه تقرب ایدنلرک ترقیسی
غایت بطائت کسب ایتسی طبیعیدر بناء غایه
بوندن بویله یاپیله جق شی حروف هجا
اشکالک تنظیمیدر . یوقه بوبلده یاپیله جق

بشقه شی قالماش کبیدر .

بیان ایده جکمز ایکی قضیه نك صدق و تحقّقنده
شبهه یوقدر شویله که خطوط صوتیه نك ایجاد ی
نوع بشرک انعالی صنعتیدر لکن مصنوعات
انسانیه دن الزیاده سواستعمال اولنان دخی
صنعت خطدر مثلاً براهل صنعت مالک
اولدیغی انک کوزل التلرینی قارمه
قاریشق ونظامسز اوله رق کرخانه سنک
برکوشه سنه اتمش اولسه بوادم تقبیح اولنمزمی ؟
ایشنی وقیله کوره ییلورمی ؟ انسانک
بوکشف واختراعی پک بیوکسه دهه ده اچوق
اکالاته محتاجدر . دکزدن دهاییوکنه وار ؟
فقط امواج عظمت انتاجی برکچو جک قوم
دانه سی اوزرنده قیریلوب یاره یاره اولور ! اعظم
کشوفات انسانیه دن اولان اتشی کول اتنده
حفظ ایتکله اکتفا اولنمبور اتشک تحت حساب
صیغمز بونجه منافعه انی استعمال ايله واصل
اولنیور .

(تعلم حسن خط (۳۰)

مسلك مشروحه مطابق یازیلده حسن
خطك تحصیل موقوف اولدیغی برطاقم اصول
مؤسسه و مرعیه دن بالاستعانه از وقت ایچنده
هم بوسنعل کسبنی تسهیل وهمده طبایع صبیانی

(۳۰) اوروپا لیلرک اصول تخطیطی و حرفلری
اشکالک رسم و ارتباطی فی الواقع اسان و انسانک
یازیده استعمال ایلدیکی اعضانک وضع و حرکاته
سائر انواع خطوطسک تحریر و ترسیمندن ده
مساعد ایدوکی نمایاندر . لکن برقاق کره تکرار
ایلدیکی کبی فرانسز وانکیز لسانلرنده اکث
حروف و حرکاتی ادا ایتدکلری اصوات قواعد
عقله بتون بتون مغایر اولوب صور تلفظلرینی
تمیز وضبط ایتک همان جمله لغاتی قبل القراءه
والتهجر بر ییلمکه متوقف کبیدر .

بوهندسه روحانيه ايله اصلاح و تعديل ايتك
اهم امور در .

تعلم حسن خط بابتده كي مسلكك ازاسكي
واشهري اولدر كه ساكرد برخطاطدن الديغي
ويا بر مجموعه مطبوعه ده بولديغي عادي مشقه
بقارق تقايد اشكالله اوغراشمقدر لكن مشقه
بقارق چكديكي كشيده لرده اشكال حروفك
تناسب واستقامتاريني مشقنه تطبيق اچون
برتصوير رسم ايدر كي اره صبره توقف وبعده
ينه مباشرت ايدر و حرفي بترنجه يه قدر بوصورته
واقع اولان توقفات ياز يسك انتظام سز اغندن
بشقه برشي موجب اولز .

واقعا اولدقجه برملكه پيدا ايدنجه يه دك
شاگردان اچون مشقلره امان نظر لازم ايسده
قرانه يه براز ممارسه كسب ايتدك دن صكره الي
سربست طوتوب خامه يي ميدان كاغد خانه ده
سوروب اويناده يلمليدر . « ۱ » رقلي مشق ده
كوستريلان حرركات قلميه يه دقت ايديله رك
تمرس اولندقدده اوروپا اصولنجه اولان
خطوطك « قاليعرافى » دنيلان حسن خطي
از برمدت ايجنده اذهان صبيانده كالنقش
في الحجز ثابت و مقرر اولور .

مشقلره مباشرت و مداومتك طريق اولدر كه
اولا ساكرد يازي يازار كن بدني طوغريجه طوته رق
صول اياغني جزئيجه اوزاتملي وصاغ ديرسكن
طولك اوج ر بعني يازي تره پزه سي اوزرينه
طيلمالي و باق بر ر بعني معلق طوتوملي و كاغذك بالاسي
صول طرفه وزيري آموزينه محازي بولنملايدر
چونكه بووضع ايلرياز يسك حسن جريانه و سهوات
تحريره مساعد اولور . ثانيا اوج برنجي
پارمترك اراسنده قلم خفيفه طوتولديغي
واوحي كاغده متوجه اولديغي حاليه ديكر ايكي
پارمفي الك - مسندي اوله رق - حركتنه

خدمت ايتليدر يوزك پارمفي صرچه پارمفك
طراغتك كوشه سنه اعتماد و صرچه پارمفك
- جزئي قيويرلش اولديغي حاليه - برثاني
كاغده استناد ايتملي و باقيسنك قلم تراش
قدر كاغذ ايله ارالغي بولنملايدر .

ياز يسك جمله مشكلاتي قلمك اوجسند
اولديغندن كاتب قلم اوجنه ويره جك تضيقك
مقدار يني يلوب اكاكوره تحريكنه اهتمام
ايلملايدر .

اوضاع مذكوره يه رعايتدن صكره بومشقه
كوستريلان حروفك مشقنه شو و جمله مباشرت
اولنور . اولابولاد قلمي مركبه باترمزدن اول مشق
سطرينك طرف يمينده كائن جفته خطك باشنه
وضع و صاغ زباني كاغده ثابت اولديغي حاليه
صول زباني خطك جهت يساريسي اوزرينه واقع
اولق اچون كاتبك صاغ الي جزئيجه صاغه
طوغري اماله و خفيف برتضيق اجرا قلدور .
خامه نك ايكي زباني خطين اوزرينه منطبق
اولدقدده ايكي چيركيك استقامتارنده سوق و تحريك
اولنور نهايته رسیده اولدقدده خامه نك ايكي
اوجي بيشه رك هيت اصليه سني المقي و بالعكس
چيركيك يالكز بريسيه يوقاري يه طوغري
يوريداك اچون ذكر اولنان حرركات نازله نك
عكسي اجرا ايديلور يعنى ال خفيفه تحريك
اونهرق قلمك ايكي اوجي برلشديريلور
ويوقاري يه چقييلور بوكا تمرس اولندقدده
حروفك اينجه و قالين يرلر يني قلم كسدير مكسزين
بروز سزجه تخطيطه هولته ايشيلور . بو حر كاته
برازادماندن صكره « ۲ » رقلي مشقه اولان خطوط
مستقيمه و تام و يارم بيضيلرده و قلمك متفاوت
الدرجه تضيققارايه حروفك اشكال مختلفه سي
ترسيمنه ملكه راسخه حاصل اولور .

قالديكه سطر ك فوقاني و تحتاني جهلرينه

چیتان مستقیم و منجیلک مقدار میلیار تعیین
ایچون «۳» رقلی شکاده انشا اولنان مرابعه
مر اجعت اولنور شو یله که ۴۵ درجه میلی اولان
«ج د» و ترینه تطبیق ایدیلور .
اکثر معاملات و مکاتباته مستعمل یازی یه
دخی الشحق ایچون «۴» رقلی مشقی قرالیه مداومت
اولنور . بونده حروف اینجه و کچوک اولق
ملا بسه سیله قصور لر زیاده بالا اولز . بوشق فائده
اصلیه سی حروفک محاذات وسطورک استقامته
کسب ادمان اتمکدر . بوشقک حسن اجرایی
ایچون کاتبک صول قولی یاز یخانه تحت سینه
تمامیله مستند و بدنک ثقلتی حامل اولمیدر
بو وضعک فائده سی یاز یچینک صاغ الی ضعیف
و سر بست قالمق سیبیل یازی یه مستعد اولقدرد .
بر کله دن عقیبنده کی کله یه انتقالنده دخی قلمی
هوادن صحرایموب کاغذ اوزرینه بر اینجه خط
چیز رکی سوره رک ما بعدنده کی کله یه مرور اولنور
و بو صورت یازی انشاسنده توقف اولنمیه جفندن
سرعت جریان قلم و حسن خطی مستلزم اولور
الحاصل خروفاک مقدار فصل ارتفاع و انحطاط
و کیفیت وضع و ترتیب طریقه کوز لجه تمرس ایچون
اره صره مشقلره مر اجعت اولنور .
کلام یعنی عبارات ایچنده واقع مختلف جمله رک
معانیسنه مدار وضوح اولق مقصدینه مبنی
اجزای کلام ارازلنده «بو نقتواسیون» تعبیر اولنان
علامات فاصله ناک استعمالی فوائد عظیمه یی
مستلزم اوله جغنی قابل انکار دکدر . بنا علیه
بو مثال و علاماتک استعمالی عادت ایدلیان اقوامک
عبارد لری عدم وضوح و اغلاق دن البته سالی دکدر .
تحسین
لا فرانسه معارف ناظری موسیو (ژول فری) نک
بو کره برانجه منده ایراد ایندیکی نطقدر .
افندیلر

معارف ناظری صفتیه دکل برجیتی فرانسر
نامیله سزه توجیه خطاب ایدرم .
وطنه عائد وظائفی معارف نظامنامه معلومی
ایله قسما ایفا ایدرم .
وظائفک بر قسیمی و هنده مهم بر قسیمی دخی
نظامنامه لایحه سی عایمنده بولنا نلرک نشر یاتسه
جواب و یرمک اولوب بو وظیفه یی هر زمان
ایفاده ایم .
بو وظیفه م لایحه عاجزانه مک تماما قبول و نشر
اولنمسیله بیله ختام بولمز .
محالس دونک حالی معلوم . کوچک بر سبب
بر ماده ده اکثریت کلیه پیدا ایدر .
انکچون لایحه عاجزانه مک قبول اولنمقه قلوب
وطندا شائمه افکار و مرام عاجزانه مک تماما
مر کوز اولدیغی ادعا سنده بولنه مم .
بنا علیه وطندا شائمک قلوب قبولنه افکار
عاجزانه می برلشدیرمکه چالشلیم .
شمعی یه قدر ایدیلان اعتراضات هب رهبان
کروهنه کماکان حریت تلقینات کونا کون و یرلمسی
طرفدار لر دن صادر اولدی .
ایشک اک مشکل جهتی (حریت) نامنک
بو خصوصاته نابجا اوله رق قارشیدیرلمسیدر .
(حریت) او مقدس (حریت) انی بنمی
پایمال ایتکه چالشمش اولیورم ! حاشا .
بنده کز حریتک اسیریم دنیله جک درجه ده
طرفداری اولدیغیمی اثباته مقتدرم .
مرام تلقینات مضربه یی منع ایلمکدر بوکا
حریت نامیله تعریض کناهد .
قنغی مملکتده کورلمشدر که حریت تجارت
نامیله سمیات فروخت ایدنلره مساعده اولدون
و حریت طوقنله قدن احتراز مضراطبایه
رخصت اجرای حرفت و یرلسون ؟
ظن اولنمسونکه علی العموم صنف رهبانی